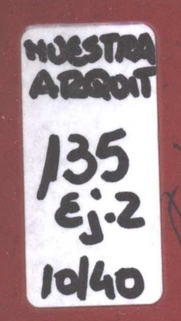


nuestra arquitectura

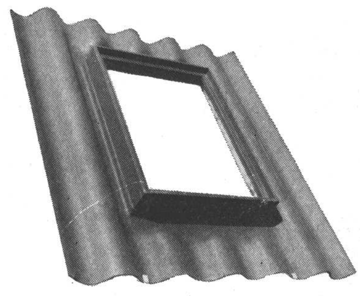
10

octubre de 1940

CHAPAS DE ASBESTO CEMENTO

Eternit

INDUSTRIA ARGENTINA

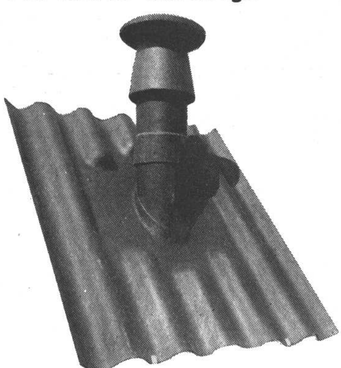


Chapas acanaladas

El material ideal para toda clase de techos con declive.

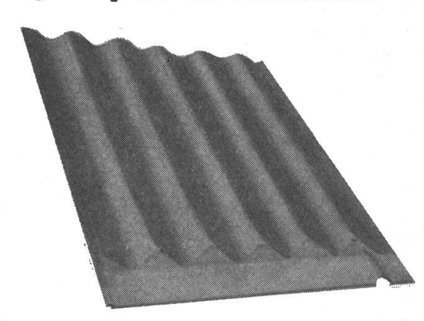
Reemplaza a cualquier otro material por las siguientes razones:

- Absoluta impermeabilidad.
- Inoxidable.
- Aislante del frío y del calor.
- Duración ilimitada.
- Gran resistencia.
- Evita el "sudor".
- Práctico y económico.
- Fácil de colocar.

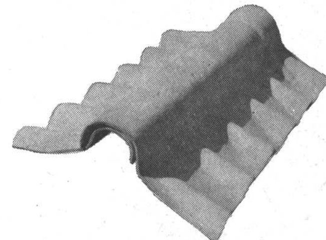


Chapas acanaladas con marco claraboya

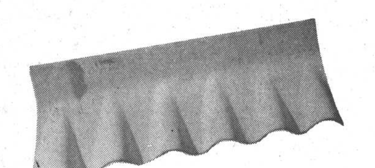
Chapas acanaladas con tubo y casquete de ventilación



Chapas acanaladas terminales



Caballetes articulados



Unión de muro y banda para persianas

CIA. SUD AMERICANA

Kreglinger Ltda. (S.A.)

DEPARTAMENTO MATERIALES

BELGRANO 836 — U. T. 33, Avenida 2001/8 — BUENOS AIRES

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO — FILIAL BAHIA BLANCA

ANTONIO U. VILAR — INGENIERO ARQUITECTO

También han sido equipadas con depósitos Rolex las Filiales del Automóvil Club Argentino de MAR DEL PLATA, MENDOZA, ROSARIO, RIO CUARTO, etc. y estaciones de servicio de Pilar, Dolores, Arrecifes, General Pirán, Samborombón, Tortugas, Villa María, etc. — A. U. VILAR, Ing. Arq.



DE FAMA MUNDIAL

TANQUES SANITARIOS

EL ACONDICIONAMIENTO DE AIRE Y LA SALUD

Por el Dr. C. P. Yaglon

Catedrático de la Escuela de Sanidad, Universidad de Harvard (EE. UU.)

(De una conferencia pronunciada en el Foro Científico General Electric)

Cuando hablamos del acondicionamiento mecánico del aire pensamos más bien en la comodidad y el deleite que nos produce; pero en realidad se halla más íntimamente relacionado con la salud que con el confort, contra lo que el público generalmente supone. La importancia del acondicionamiento mecánico del aire como arma contra la fatiga y las enfermedades, no estriba tanto en el ataque directo contra una y otras, como en la ayuda que proporciona a los procesos naturales del organismo.

Entre los importantes factores relacionados con el medio ambiente y de los cuales depende el equilibrio de la salud, figuran la temperatura, las fluctuaciones de ésta, las corrientes de aire, la humedad, la presión atmosférica y la pureza del aire, en lo que respecta a polvo, gases, olores y microorganismos causantes de enfermedades.

Nadie puede substraerse a la influencia de tales factores, si bien es cierto que varía inmensamente de un individuo a otro la manera como esa influencia se manifieste.

Efectos de los cambios atmosféricos.

Por regla general, los individuos que gozan de buena salud se adaptan de manera admirable al calor y al frío; pero a costa de su energía interna, energía que bien podrían aprovechar en trabajo útil. Cuando el ambiente es, o demasiado frío o caluroso, o demasiado húmedo o seco, lo probable es que merme la eficiencia productora y que aumente la predisposición a las infecciones y por ende la mortalidad. De la investigación hecha en Gran Bretaña entre los niños de escuela y los obreros, resultó que el aumento o la disminución de sólo 4 grados centígrados con respecto a lo que se entiende por ambiente confortable, traía consigo el aumento de un 15 a un 30 por ciento de enfermos.

Salle y Arnold han demostrado que el calor estival trae consigo enfermedades intestinales, al desviar la sangre del aparato digestivo hacia la piel, disminuyendo así el jugo gástrico y la acción de éste en los microbios que se hallen en los intestinos. Pero más importantes aún que los resultantes males agudos son los crónicos, los cuales se hallan relacionados con gran variedad de síntomas de todas clases, en el caso de los trabajadores industriales.

El calor y el frío no son, en sí mismos, factores fundamentales; pero sí lo son las fluctuaciones súbitas de la temperatura ambiente, las que traen consigo el riesgo de que las partes superficiales del cuerpo se enfríen en un momento dado.

Tratándose de personas ultrasensibles, aún los grados normales de calor o frío pueden, en determinadas circunstancias, producir asma, urticaria, vómitos, diarrea, convulsiones y a veces hasta la paralización del corazón. Se considera que la causa fundamental de la mayoría de estos casos reside en la inestabilidad del mecanismo regulador del calor corporal. Los niños recién nacidos se hallan imposibilitados del todo a este respecto, pero en cambio son los que más pronto responden a la acción del acondicionamiento del aire. De ahí que los niños nacidos prematuramente pueden ser literalmente incubados, y salvarse de ese modo.

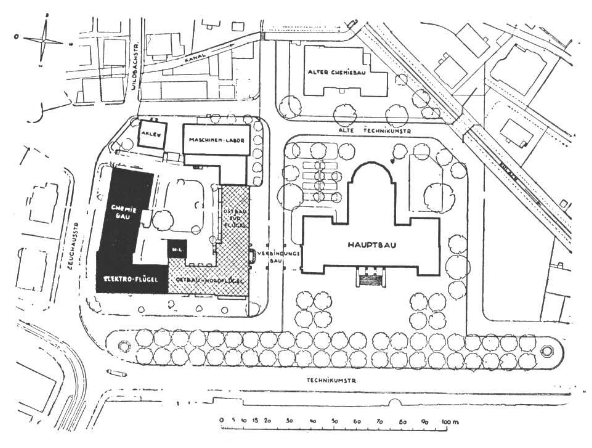
(Continúa en la pág. 558)

Condiciones de vida excelentes bajo la radiación de rayos infrarrojos

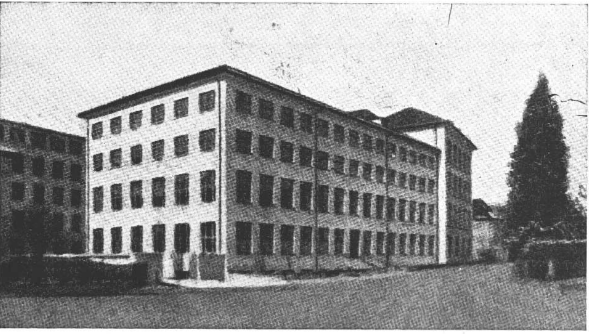
La moderna calefacción racional por medio de las losas radiantes sistema "CRITTALL" que no produce alteración alguna en las condiciones físicas del aire, ha sido aplicada a las obras de la Escuela Técnica de Winterthur (Suiza)

"Se ha facilitado considerablemente la tarea de instalar y amueblar los locales al "elegir el sistema de calefacción por radiación en las losas; sobre todo en el labo- "ratorio de maquinarias eléctricas hubiésemos tenido que prescindir del aprove- "chamiento de toda una pared lateral, en caso de haber utilizado otro sistema".

Revue Technique Suisse



Planta de los edificios de la Escuela Técnica de Winterthur. La superficie negra representa la ampliación nueva, construída en 1938-39. Las superficies rayadas, la refacción del piso superior, realizada en 1938.



Escuela Técnica de Winterthur (Suiza). Vista desde el Sud-este. El nuevo pabellón de Química, construído en 1939. La construcción de mayor altura, que se observa a la derecha, pertenece al pabellón de Electricidad. La fotografia fué tomada en marzo de 1940.



Escuela Técnica de Winterthur (Suiza). Vista desde el Noro-este. A la derecha, el edificio principal, construído en 1878; a la izquierda, el viejo pabellón del Este, construído en 1907, y a la derecha, el nuevo, edificado en 1939. El edificio que comunica a ambos será ampliado próximamente en un piso más, conservándose, empero, el pasaje existente. La parte derecha del pabellón del Este representa la refacción hecha en 1907 y la izquierda (nueve filas verticales de ventanas) forma el "ala de electricidad" que contiene los laboratorios y las aulas de la Escuela de Electrotécnica.

Establecimientos Industriales
Fischbach, Enquin y Sidler

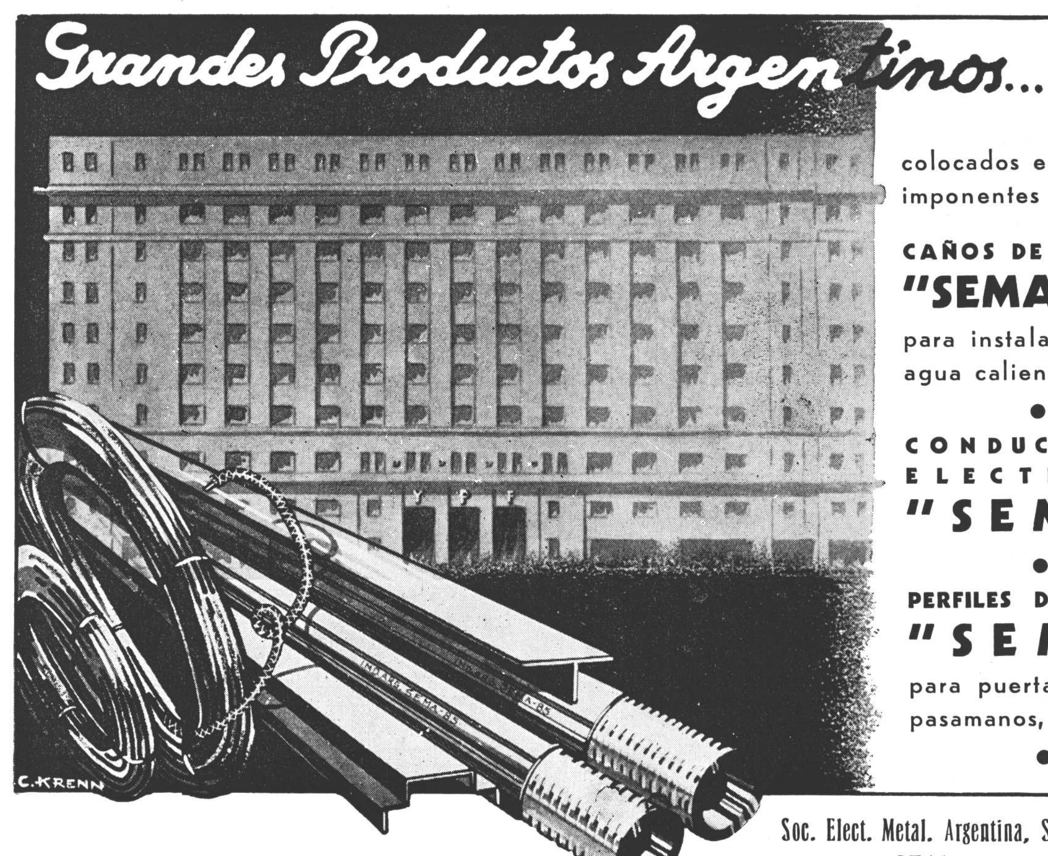
Ingenieros  Industriales



Administración y Ofic. Técnica:
MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono • 33, Avenida 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. Aires



colocados en los más imponentes edificios:

CAÑOS DE BRONCE
"SEMA-85"
para instalaciones de agua caliente.

•

CONDUCTORES ELECTRICOS
"SEMA"

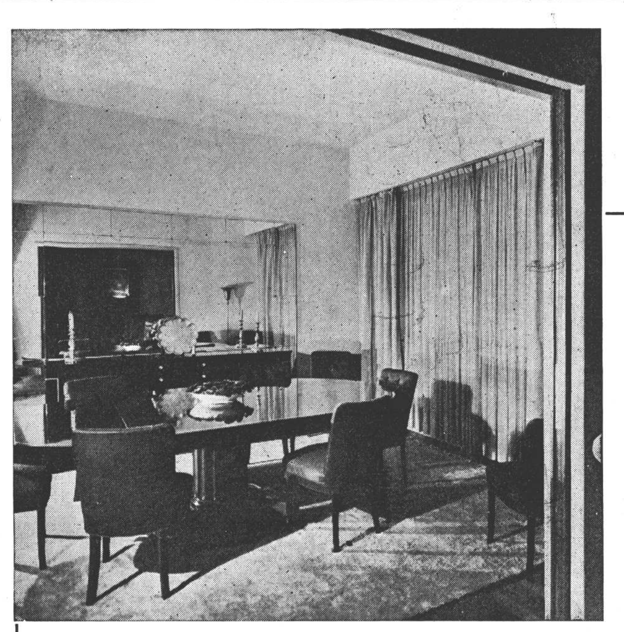
•

PERFILES DE BRONCE
"SEMA"
para puertas, marcos, pasamanos, etc.

•

Soc. Elect. Metal. Argentina, S. A.
"SEMA"
BELGRANO 857 Bs. Aires





Muebles
Tapiceria
Decoraciones

FENDRIK Hnos.

UNICAMENTE
Avenida ALVEAR 1550 - 52
Teléfonos: 41 - Plaza, 3366 y 1369


LINEA PERFECTA
de la
INDUSTRIA METALURGICA
PIAZZA H
Presentada con la garantia concluyente de una marca de bien ganado prestigio:
P.H
Nuestros ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS producen accesorios y reducciones de bronce para agua y vapor, con rosca cónica, de una perfección insuperable
ZEUS
ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS
PIAZZA HNOS
SOC. DE RESP. LTDA.
ADMINISTRACION ARRIOLA 158
EXPOSICION Y VENTA BELGRANO 502
TALLERES ARRIOLA 154

(*Viene de la pág. 554*)

En gran número de adultos las enfermedades, la edad avanzada y los accidentes menoscaban la regulación del calor corporal, por lo que no pueden tales individuos soportar los grados normales de temperatura ambiente, tanto en verano como en invierno, que no hacen mella alguna en las personas que gocen de perfecta salud. En los que padecen de asma, rinitis hipertrófica, diabetes, tuberculosis, mal del corazón y otras varias enfermedades, es manifiesta también la inestabilidad del mecanismo regulador del calor corporal, y en consecuencia hay que protegerlos de las temperaturas extremas.

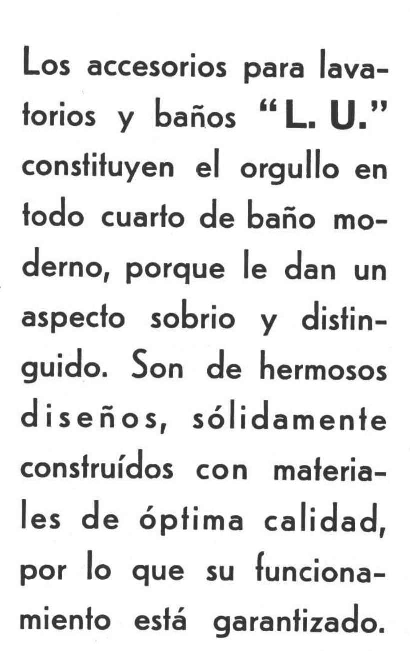
Los efectos producidos por el aire viciado son de índole traicionera y muy difíciles de probar; pero los experimentos realizados con animales y el estudio de datos estadísticos relativos a seres humanos, han revelado ya una relación definitiva. Se ha visto que la mortalidad causada por afecciones pulmonares y cardíacas, se hallaba en relación directa con la densidad del humo producido por la combustión que tiene lugar en las chimeneas. Toda clase de daños se han observado, desde la más leve irritación de los órganos respiratorios superiores, hasta enfermedades agudas y aún la muerte misma. Los microbios que el polvo transmite por el aire en las habitaciones, constituyen otro problema importante en lo que respecta al acondicionamiento del aire. La posibilidad de infección por medio de los gérmenes patógenos, depende de gran diversidad de factores. Los estudios hechos en el Instituto Lamar de Sanidad, han demostrado que tanto el aire de las habitaciones, como el de la calle y de los parques está lleno de microorganismos que producen llagas sépticas. De los recintos bajo techo que se han observado, se ha visto que en las clases de las escuelas se halla el mayor número de estreptococos, y el menor número de éstos en los teatros dotados de acondicionamiento mecánico del aire.

Cosa importante es la corrupción del aire debida a los malos olores que despide el cuerpo, o debida al humo de tabaco, o al mal olor del polvo chamuscado que se adhiere a los radiadores, por el mal efecto que producen en el apetito, y cuando la temperatura de los radiadores se halla entre 65 y 79 grados del termómetro centígrado, el amoníaco y los diversos hidrocarburos contenidos en el polvo y el hollín se volatilizan e irritan las membranas mucosas de la nariz y la garganta.

La aplicación del sistema de acondicionamiento de aire en las salas de operaciones y en los recintos de los hospitales donde son llevados los recién operados, ha venido generalizándose rápidamente. De este modo se logra impedir que los pacientes padezcan en los períodos de fuerte calor, lográndose acelerar por consiguiente su restablecimiento. Además, con semejante sistema ganan en eficiencia los cirujanos y a ello hay que agregar la circunstancia de que a menudo es necesario reducir en lo posible el peligro de que estallen los gases anestésicos. En los edificios destinados a la incubación de los niños nacidos antes de tiempo, es a tal punto riguroso el cuidado que debe tenerse con la humedad ambiente, que se hace indispensable el acondicionamiento mecánico del aire, única manera como puede lograrse el dominio absoluto de la humedad.



LAVATORIOS MODERNOS



Los accesorios para lavatorios y baños **"L. U."** constituyen el orgullo en todo cuarto de baño moderno, porque le dan un aspecto sobrio y distinguido. Son de hermosos diseños, sólidamente construídos con materiales de óptima calidad, por lo que su funcionamiento está garantizado.

La reputación profesional, que se consolida en cada obra, demanda la instalación de un accesorio digno de confianza. Los Accesorios **"L. U."** dan a usted en todo sentido el máximo de seguridad, brindando las condiciones que exige la obra perfecta. Al detallar los materiales para el edificio que ahora está usted proyectando, especifique e instale los accesorios de marca **"L.U."**



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

S. A. Fundición y Talleres **"LA UNION"** Buenos Aires

ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



INSTALE ARTEFACTOS A GAS



La prueba de fuego que debe soportar todo profesional es cuando se procede a alquilar la edificación construída bajo su dirección.

El profesional consciente de su responsabilidad y en salvaguardia de los intereses confiados a su idoneidad, instala gas para todas las aplicaciones necesarias en el hogar moderno reconociendo que es el combustible más popular, económico, rápido y de más fácil regulación. Estas ventajas indiscutibles del gas aseguran inquilinos satisfechos y propietarios que reconocen la acertada inversión de sus capitales.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a la disposición de los señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de gas, ya sean domésticas o industriales. Cordialmente invitamos a los profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones obteniendo así la máxima garantía y a conocer nuestros artefactos que para las innumerables aplicaciones del gas fabricamos en nuestros propios Talleres de acuerdo a los últimos adelantos técnicos.

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 U. T. RIV. 2091



nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina $ 12.00; en el exterior $ 15.00. Números sueltos, en la Argentina $ 1.20; en el extranjero $ 1.50. — Números atrasados $ 2.00

SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

10

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Ings. Justo y Franzetti. — Perú 84
Arq. Alberto Rodriguez Etcheto — Uruguay 1340
Arq. Carlos Vilar — Sarmiento 412
Arq. Felix Sluzki, Ing. José Molinari — Sarmiento 643

Octubre de 1940

nuestra arquitectura
BUENOS AIRES
AÑO 12 - OCTUBRE 1940 Nº 135

El Comercio Americano

El actual Ministro de Hacienda de la Nación, Dr. Pinedo, acaba de firmar un pacto comercial con el Brasil, que vale la pena comentar aunque sea brevemente.

Cabe ante todo señalar que existían diferencias con el gran país vecino y amigo, las que se debían en buena parte, a errores de la política internacional. Errores que obedecen casi siempre a la presión de intereses particulares, pocas veces legítimos y casi siempre perjudiciales. Y asi debió ser en este caso, pués de otro modo no se podría comprender como dos países que tienen, como fuentes principales de riqueza, productos que no solo no compiten, sino que se complementan, se encontraron sinembargo distanciados por una guerra comercial. Debemos confesar, mal que nos pese que en la emergencia fué el gobierno argentino el que tiró la primera piedra sobre el tejado ajeno, cuando se le ocurrió impulsar los plantíos artificiales de yerba misionera con lesión evidente para el producto del Brasil, que era nuestro principal proveedor. Pero las represalias no se hicieron esperar y nuestra harina fué desplazada, mediante el recurso de los altos aranceles, del mercado brasileño, para ser sustituida por la importada de otros países. Este era el cuadro de nuestras relaciones hasta hace poco tiempo.

Pero aparte de que esas circunstancias ya merecían una revisión de nuestra política, han aparecido hechos nuevos que debieron contemplarse. El Brasil y la Argentina, por razón misma de su evolución económica que va superando la etapa rural y pastoril, y también por causa de la guerra que complica de un dia para otro los problemas, se ven en la necesidad de marchar hacia una industrialización más o menos avanzada; proceso fatal, ya que llega el momento en que no nos podemos abastecer de ciertos productos industriales indispensables; situación que puede prolongarse o repetirse de aqui a pocos años, dada la inextricable complicación de la política europea.

¿Cuales son las industrias que cobrarán impulso en los próximos años en el Brasil y la Argentina?. Difícil es predecirlo; pero los estadistas de ambos países han pensado, desde luego con excelente criterio, que para evitar al comienzo una lucha y una competencia que pudieran resultar, no solo infecundas sino también esterilizantes, convenía, para los fines de esas industrias nuevas que pudieran crearse, considerar a ambos países como si fueran uno solo, suprimiendo totalmente cualquier traba aduanera. Y ese es el sentido preciso del convenio que acaba de firmarse.

Quiere decir, pues, que cualquier nueva industria que surja en cualquiera de los dos paises, tendrá como mercado comprador a la población de ambos, sumada. Las ventajas comerciales emergentes de este tratado serán, sin duda, apreciables. Pero por encima de los puros beneficios materiales, habrá otros cuyo valor no se pueden ponderar suficientemente.

Nuestros paises de América, apesar de sus muchas afinidades, han vivido bastante alejados unos de otros; y si bien eso era posible en los tiempos en que sus respectivos comercios dependian sobre todo del intercambio con Europa, hoy es absolutamente indispensable que se vinculen íntimamente para encontrar, en el comercio interamericano, el reemplazante de sus importantes mercados europeos perdidos.

Por otra parte las condiciones de Europa no pueden dejar de preocupar en el presente y en el futuro: las consecuencias de la guerra, cualquiera sea su desenlace, serán temibles, y bueno es que nos vayamos preparando para lo peor, aún cuando todos deseamos ardientemente que lo peor no ocurra.

América tiene recursos infinitos y una inmensa riqueza en potencia que solo espera el esfuerzo del hombre para traducirse en bienestar y prosperidad de las masas; pero hasta ahora la relativa facilidad de la vida en estas latitudes nos ha hecho un poco estáticos y no queríamos hacer un esfuerzo grande, si con uno más pequeño podíamos "seguir tirando"

Pero las cosas han cambiado, el horizonte se ha puesto sombrío; ya no se trata solo de perder importantes mercados para nuestros productos, sino que se habla de posibles agresiones a nuestra soberanía y se especula sobre la posibilidad de que vivamos bajo el estatuto que nos dicten desde afuera. Y bueno es recordar que vivimos en un mundo en que solo se respeta a quienes es peligroso agredir.

Urge pues, por razones de propia conservación, desarrollar nuestras riquezas y nuestras fuerzas. Y ya que hemos teorizado tanto sobre la unidad de América, empezemos por realizarla en la práctica, ratificando así lo que está consagrado desde mucho tiempo atrás en el corazón de todos los americanos.

La trascendencia del tratado que acaba de firmarse finca, precisamente, en que constituye el primer paso dado por ese camino.

WALTER HYLTON SCOTT

INGS. JUSTO Y FRANZETTI

CASA DE DEPARTAMEN



Vista del cuerpo central, desde el interior del hall bajo del block que da a la calle Giribone

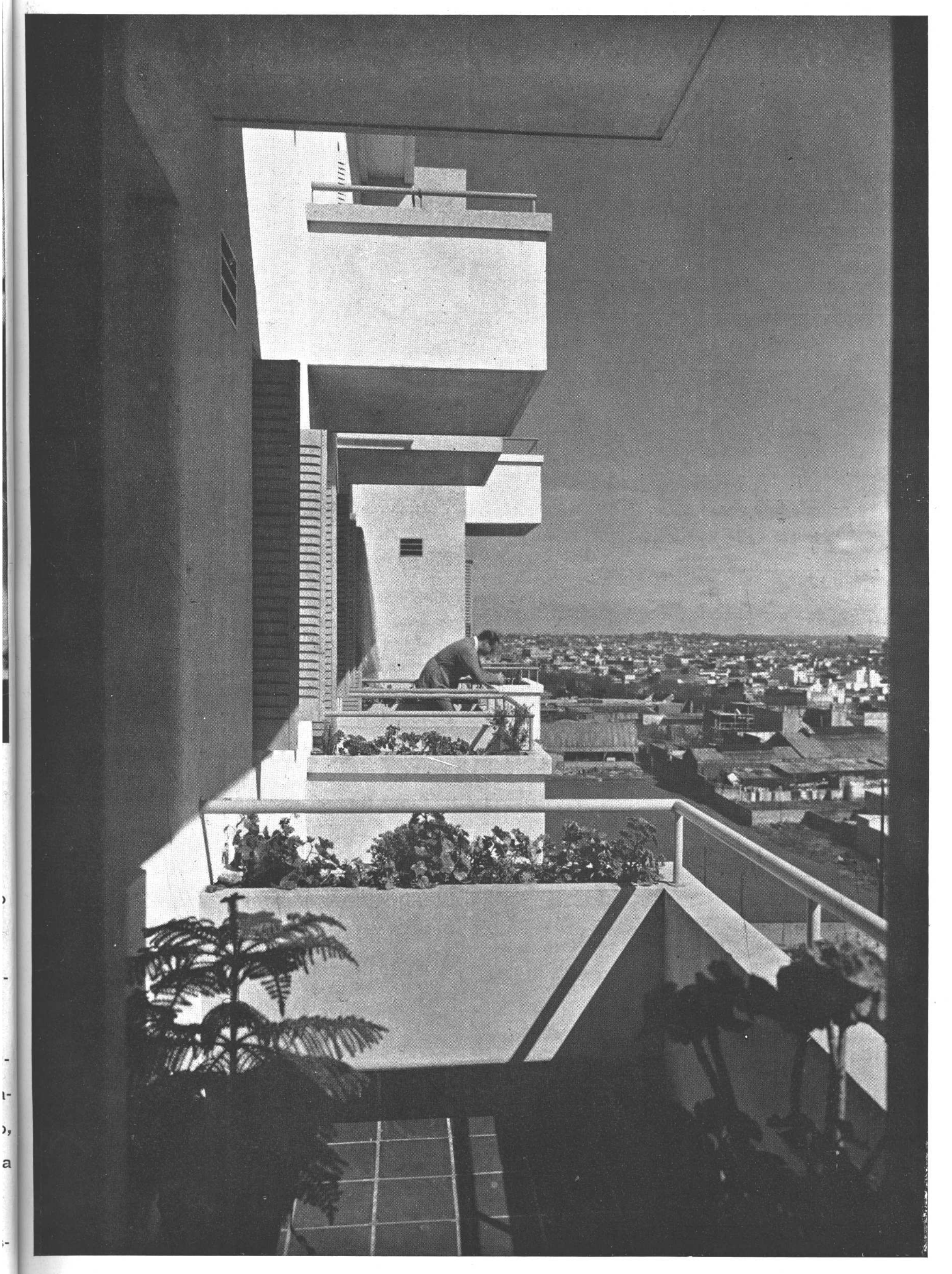
La Cooperativa "El Hogar Obrero" ofrece a la ciudad de Buenos Aires un nuevo ejemplo de las bondades del sistema económico que preconiza, con la importante construcción motivo de esta nota.

Dada la índole social de la obra que nos ocupa, consideramos de interés apuntar algunas ligeras consideraciones sobre las características del sistema cooperativo, que cumple un desarrollo que se impone a la consideración del país.

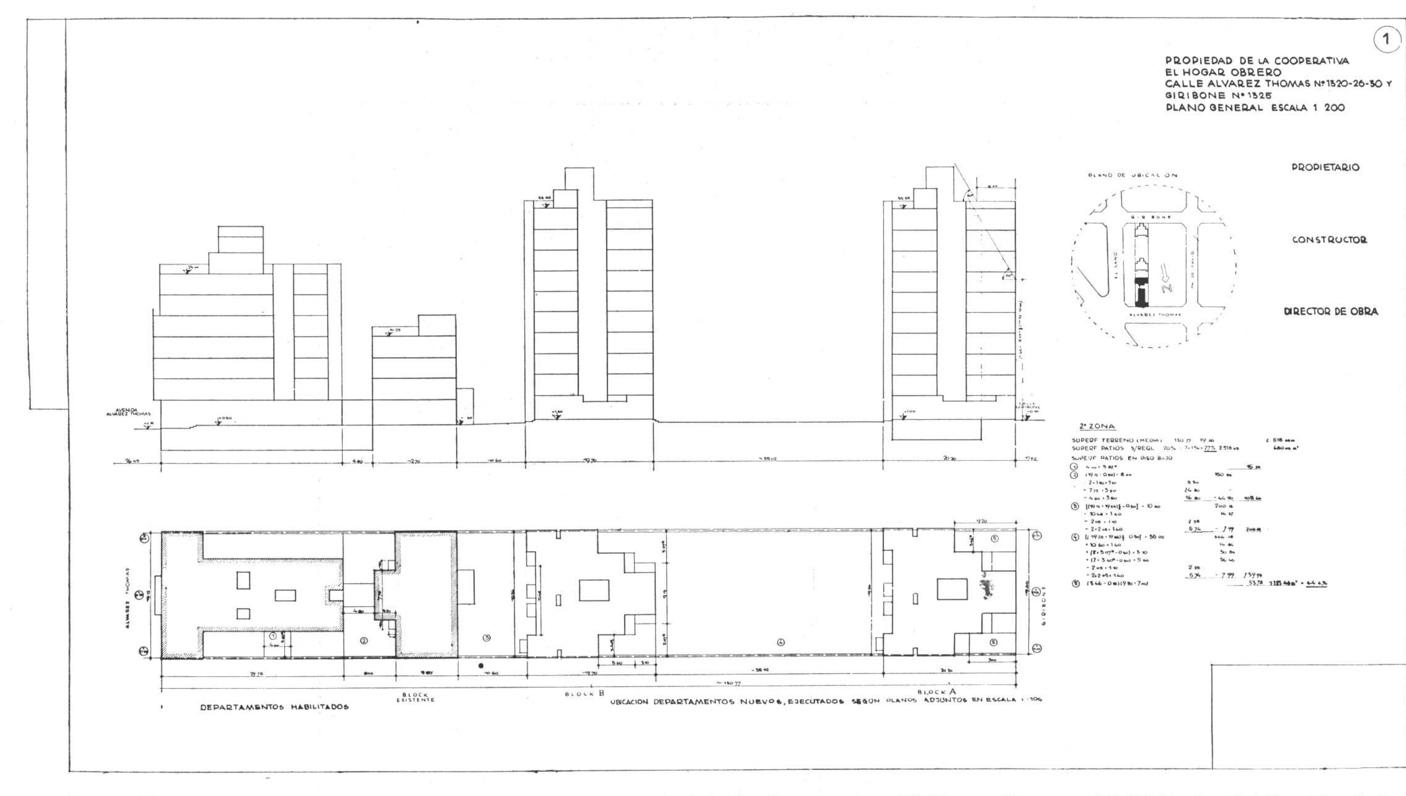
Como es sabido, el sistema cooperativo, tuvo como primera experiencia la de los tejedores en huelga de la ciudad inglesa de Rochdale, que reunieron sus haberes para practicar la compra en común de los artículos de primera necesidad. La finalidad era satisfacer las necesidades, suprimiendo el lucro. El cooperativismo cumple su obra dentro de las modalidades corrientes del comercio, sólo que las utilidades las distribuye entre todos los asociados en proporción a la parte con que cada cual ha contribuído a la obra común.

Volviendo al edificio, objeto particular de esta nota, diremos que, ya en el año 1932, la cooperativa El Hogar Obrero había cons-

TOS PARA UNA COOPERATIVA



Una vista de los balcones-terrazas de los departamentos

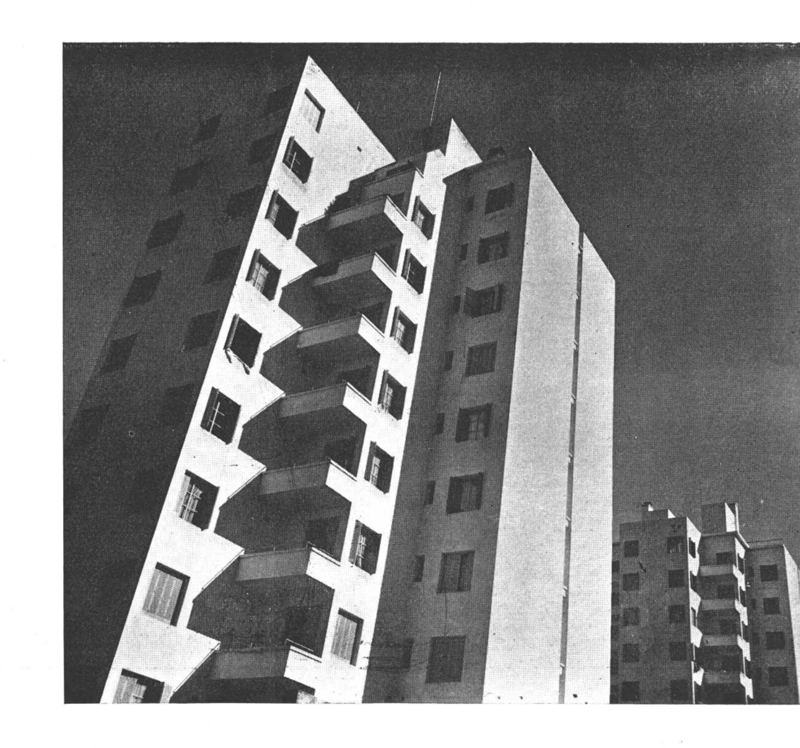


INGS. JUSTO Y FRANZETTI. Casa de departamentos, propiedad de la Cooperativa El Hogar Obrero. **ARRIBA**, la distribución de los edificios en el terreno. **ABAJO**, vista parcial de uno de los blocks

truído en parte del terreno —hoy totalmente edificado—, dos blocks con un total de 38 departamentos, los que tenían salida sobre la calle Alvarez Thomas. Esta primera construcción fué publicada en Nuestra Arquitectura de Marzo de 1933, con una breve noticia sobre la sociedad propietaria.

Ahora se ha completado la construcción de todo el terreno disponible, levantando dos nuevos blocks con 116 departamentos, con salida por la calle Giribone y separados entre sí por un espacioso jardín de aproximadamente 700 metros cuadrados, dotado de juegos infantiles.

Los edificios levantados en esta segunda etapa han costado en total $ 730.000 y comprenden: 37 departamentos compuestos de una cocina-comedor y un dormitorio; 59 departamentos compuestos de un comedor, un dormitorio y una cocina; y 20 departamentos integrados por un comedor y dos dormitorios. To-



INGS. JUSTO Y FRANZETTI. Casa de departamentos, propiedad de la Cooperativa El Hogar Obrero; Frente interior del nuevo block que da a la calle Giribone

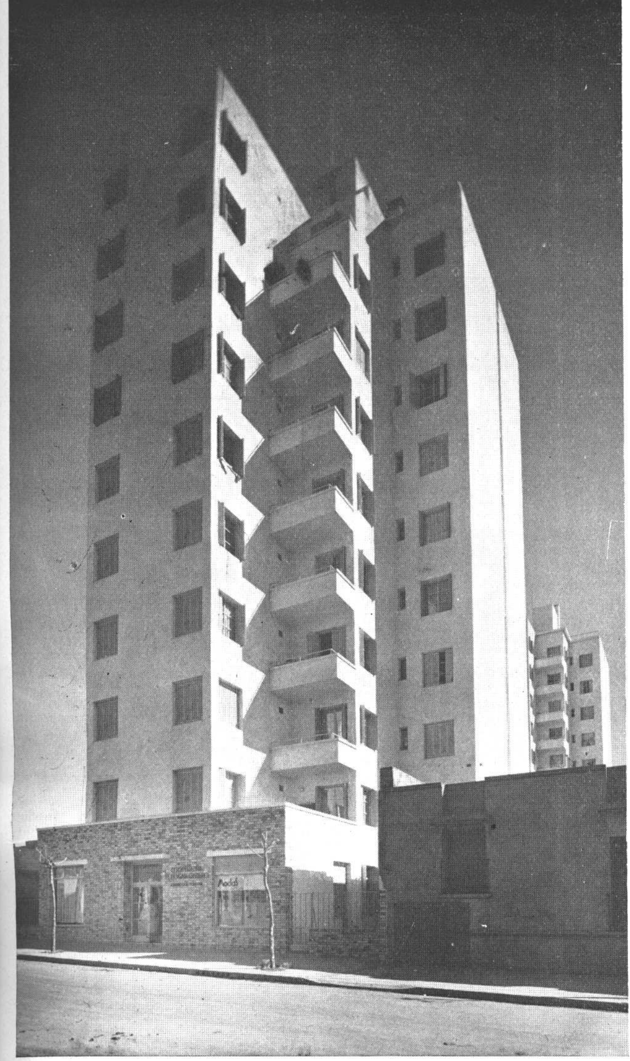


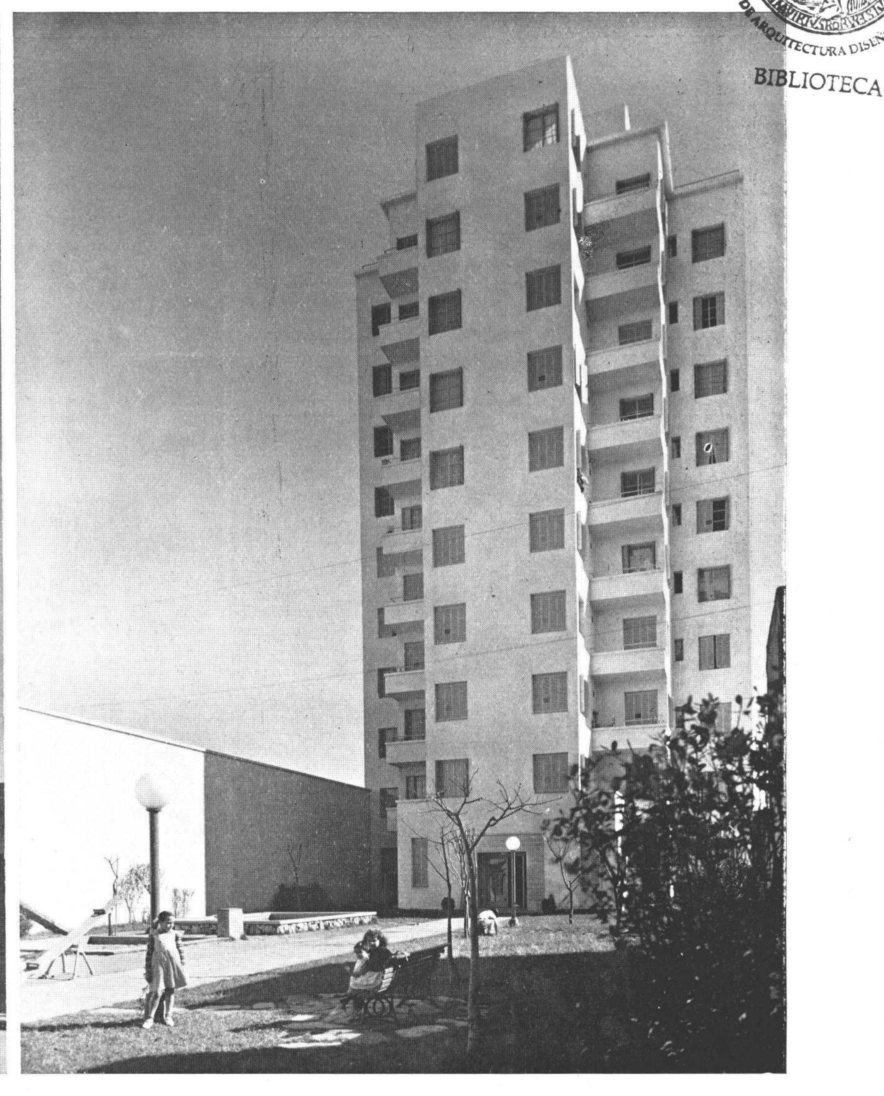
INGS. JUSTO Y FRANZETTI. Casa de departamentos, propiedad de la Cooperativa El Hogar Obrero. Las plantas

dos los departamentos tienen baño instalado con agua fría y caliente y cuentan con balcones o terrazas que dan sobre la calle o a los jardines interiores. Están igualmente dotados de armarios y roperos, con lo cual queda resuelto en buena parte el problema de los muebles.

La distribución de los departamentos ha permitido lograr la solución del problema de la vivienda mínima, higiénica y confortable dentro de alquileres módicos. Estos oscilan, según los tipos de departamento, entre $ 50 y 85.

Sobre la terraza de cada uno de los blocks se ha instalado un amplio lavadero con provisión de agua caliente; desde estas terrazas se tiene una vista panorámica de la ciudad y sus alrededores, así como del Río de la Plata.





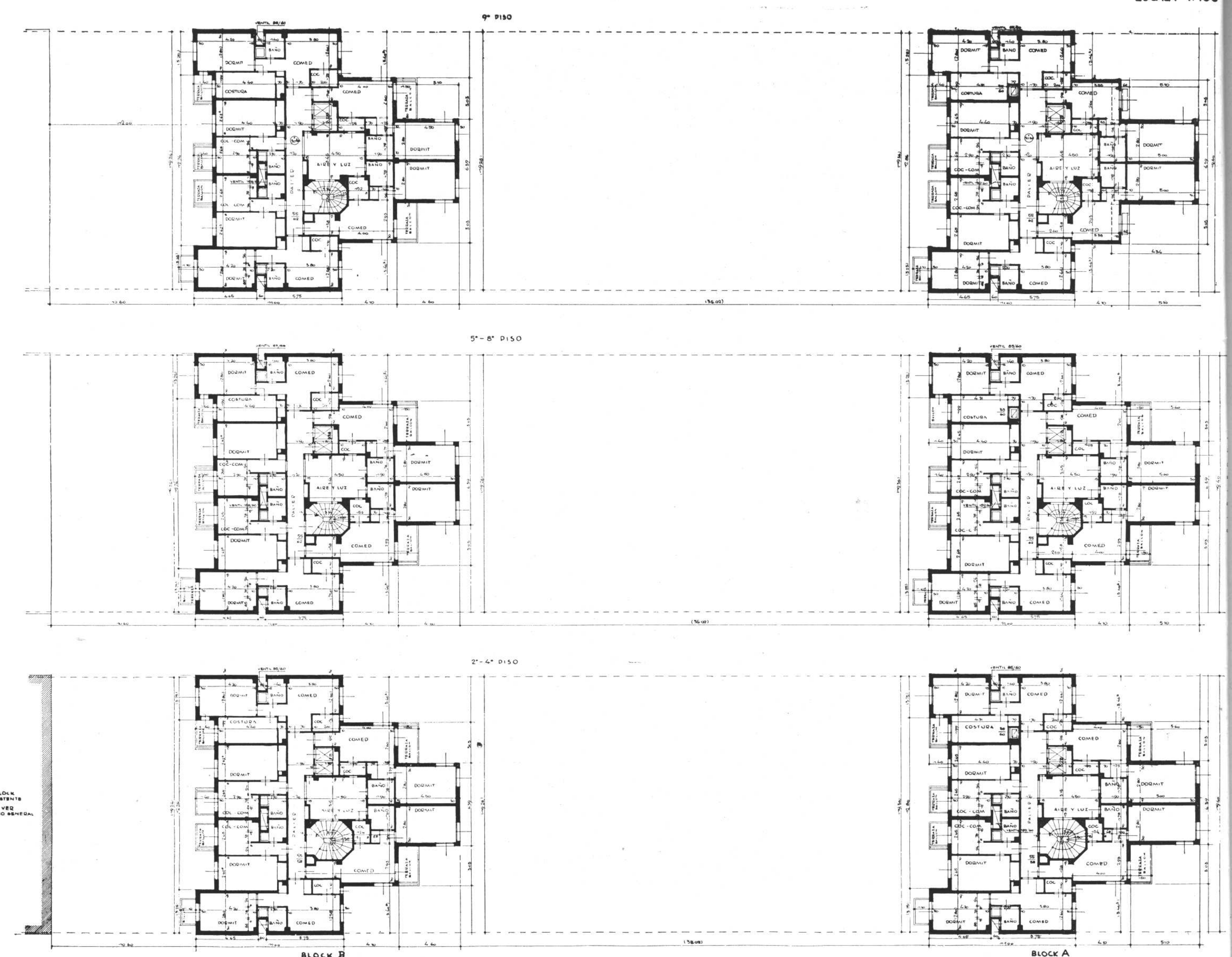
INGS. JUSTO Y FRANZETTI. Casa de departamentos, propiedad de la Cooperativa El Hogar Obrero. **A LA IZQUIERDA**, fachada a la calle Giribone; **A LA DERECHA**, frente sobre el jardín del block interior

Del éxito de esta construcción da cuenta el hecho significativo de que hubo de mantenerse un riguroso turno entre los socios para la adjudicación de los departamentos, pues la demanda de los mismos excedió en varias veces la cantidad habilitada.

Los grabados ilustran en forma completa las características arquitectónicas del edificio, así como los detalles interiores, lo que hace innecesaria una relación escrita de los mismos.

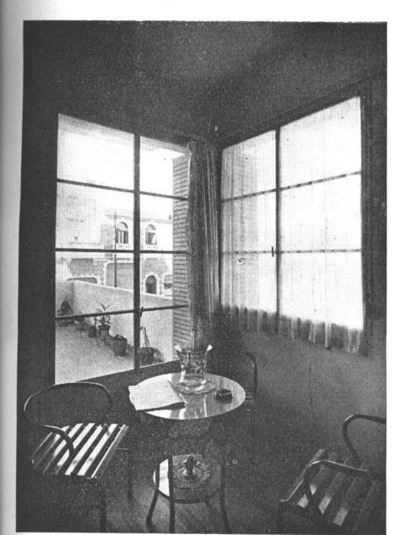
Pero no queremos terminar estos comentarios, sin hacer resaltar algunas circunstancias dignas de mención. En primer lugar, este ejemplo muestra lo que puede el sentido de colaboración, realizada por muchas personas de recursos modestos, que los suman para una obra común. En segundo lugar, vale la pena hacer notar toda la inmensa obra que podrían realizar los órganos del estado, si hu-

ESCALA 1:100

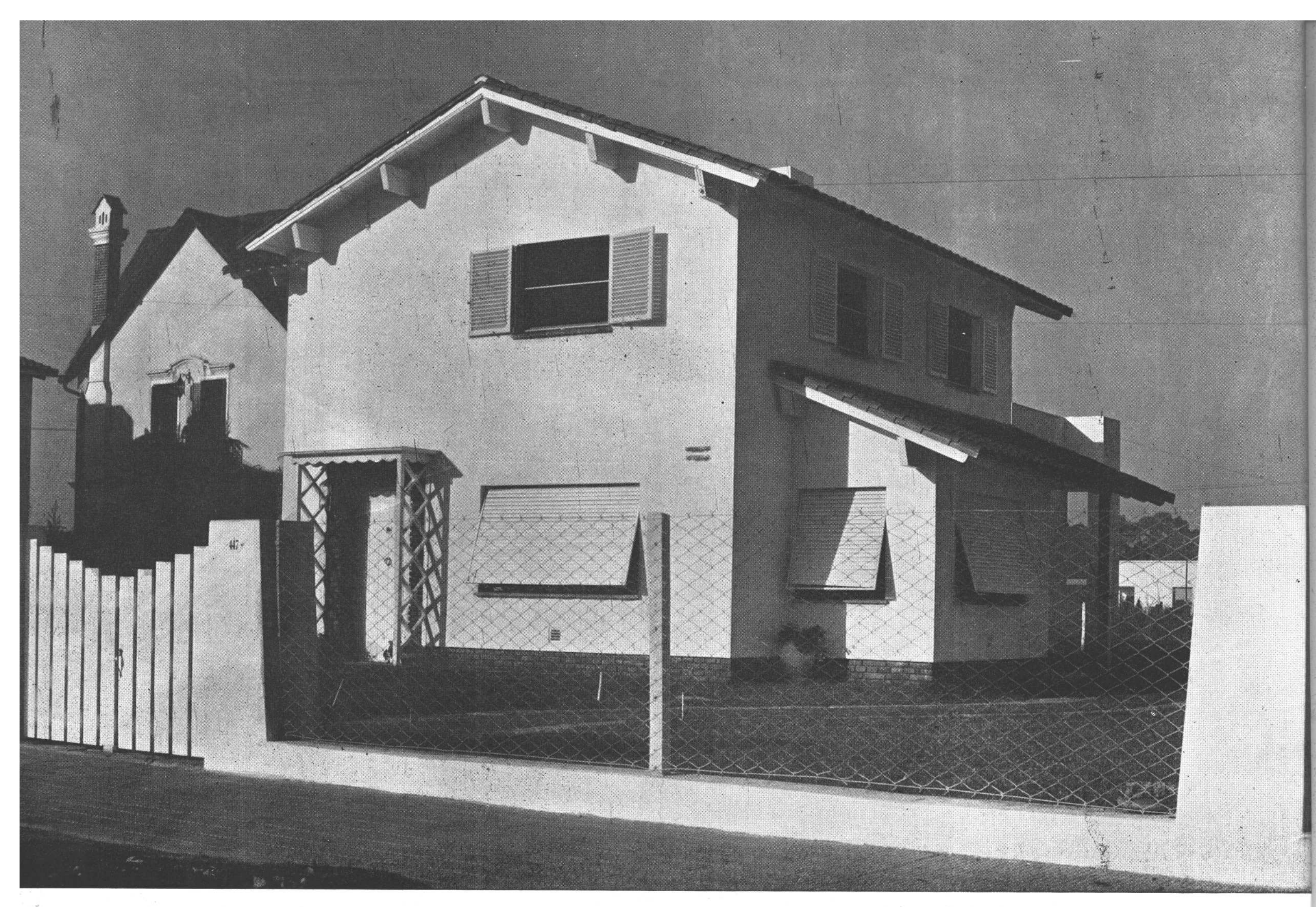


INGS. JUSTO Y FRANZETTI. Casa de departamentos, propiedad de la Cooperativa El Hogar Obrero. Las plantas

biera en los gobernantes conciencia del problema y sentimiento de la responsabilidad. Y por fin, esta nueva colectiva de El Hogar Obrero, con terrazas luminosas y sus grandes patios alegres llenos de chicos que juegan en seguridad y bajo la vigilancia de los mayores ofrece, en primer lugar, un buen ejemplo del que algo pueden aprender los funcionarios oficiales que se ocupan de actividades semejantes; y en segundo lugar, es una admirable lección de cosas para los exégetas de la "pequeña casa en propiedad a todo trance", que no sólo no hacen nada, sino que han hecho todo lo que han podido por desnaturalizar el problema.



INGS. JUSTO Y FRANZETTI. Casa de departamentos, propiedad de la Cooperativa El Hogar Obrero. ARRIBA, una cocina comedor en un departamento mínino. ABAJO, rincón de un comedor con salida a la terraza.



Frente de la casa, propiedad del Sr. Dino de Carolis

Baño
rop
Dormitorio
Pasaje
Dormitorio
Dormitorio
ropero
PLANTA ALTA

p. servicio
Hall
Com diario
galería cub.
Living-room
Cocina
entrada
PLANTA BAJA

El problema planteado era proyectar, dentro de un costo mínimo, una casa con tres dormitorios y baño en la planta alta y en la baja un living-room y una pieza que pudiera servir como pequeño comedor de diario y sitio de trabajo. La cocina debía tener una ventana hacia el frente y la escalera estar en la parte interior de la casa.

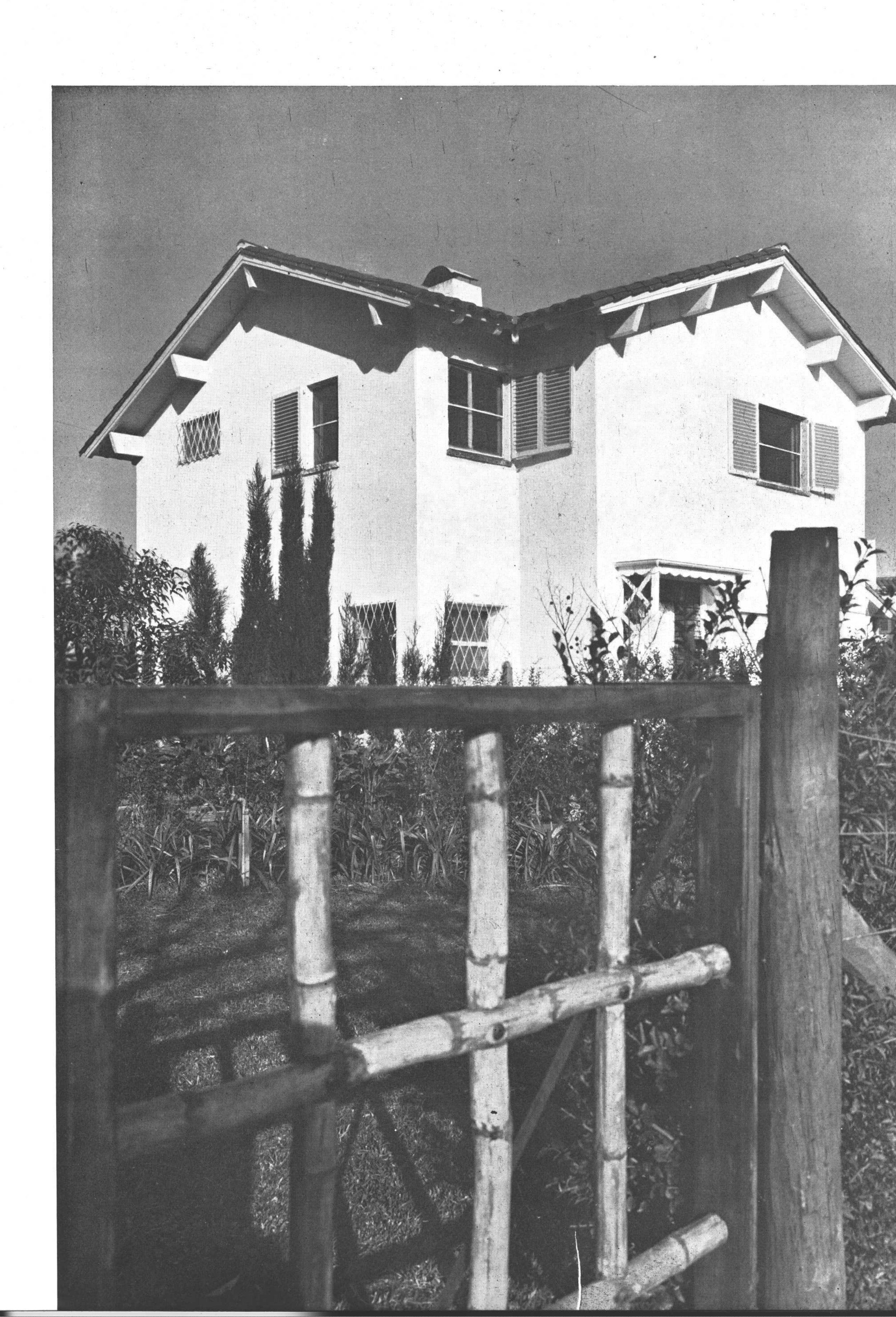
La fachada se ha tratado en forma simple, con techo de tejas coloniales y revoque de frente blanqueado en tono azul celeste, pintándose la carpintería en blanco.

Alrededor de la puerta de entrada se ha hecho un decorativo techito; se ha dejado un zócalo de ladrillos a la vista para proteger de manchas el revoque.

Los interiores son lisos y pintados en tonos claros.

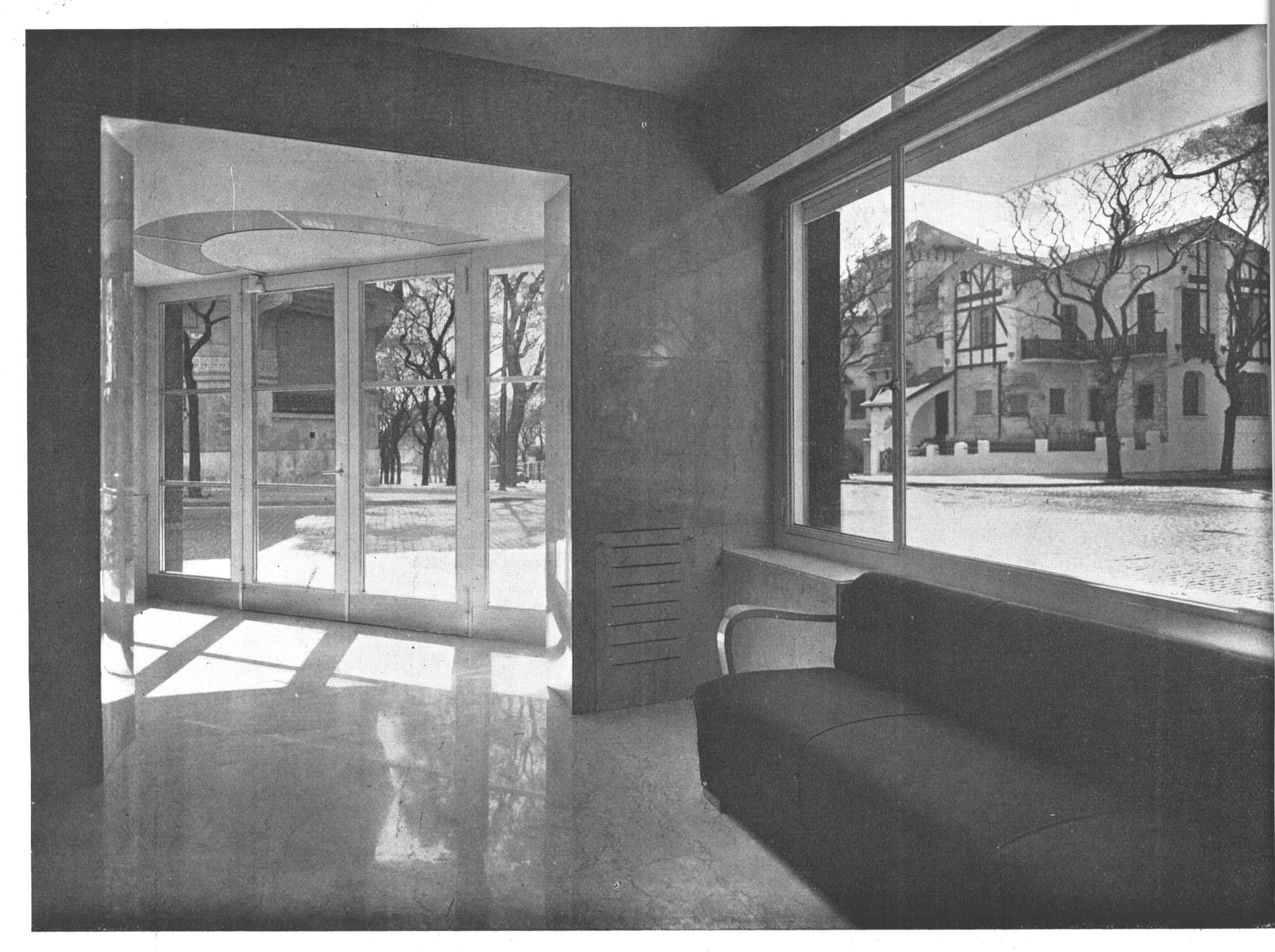
ARQ. ALBERTO RODRIGUEZ ETCHETO

CASA ECONOMICA EN SAN ISIDRO



ARQ. CARLOS VILAR

CASA DE REN



Detalle de la entrada

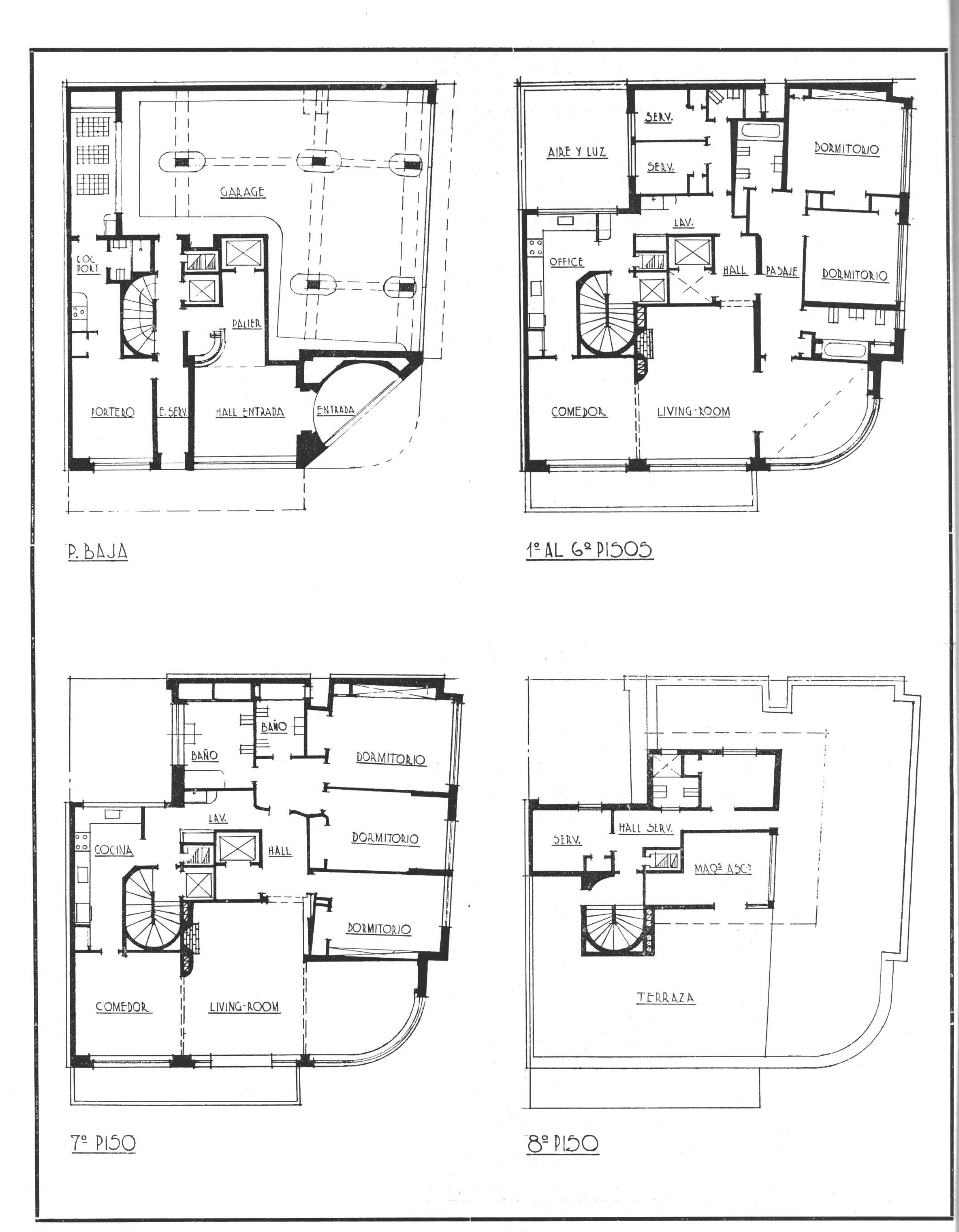
Sobre el vértice de la barranca que existe a esa altura, se levanta este edificio, gracias a lo cual las vistas y su perspectiva son sumamente agradables. La recepción de los departamentos está sobre la Avda. Federico Lacroze con la buena perspectiva que esa calle le proporciona y los dormitorios están ubicados sobre la calle Villanueva, disfrutando de la mejor orientación para los mismos, o sea la del N. E.

Las cocinas y dependencias son amplias y bien iluminadas, estando dotados los departamentos de todo el confort moderno. Los departamentos de los pisos altos disfrutan de la vista al río y arboledas de Palermo.

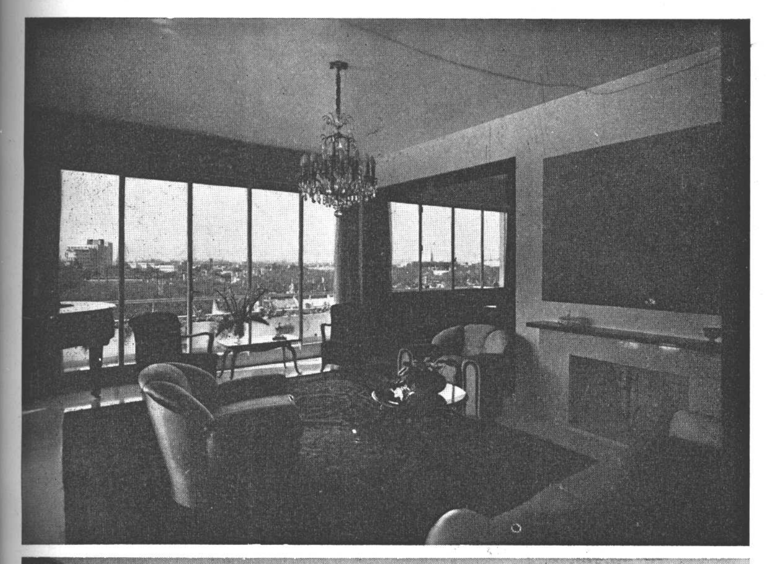
El edificio ha sido construído totalmente en cemento armado, siendo de ladrillo hueco solamente las divisiones interiores. En los planos y fotografías se podrán apreciar sus características principales como ser: sus grandes ventanales, garages, calefacción automática de petróleo, agua caliente central, heladeras, cocinas, secaderos de ropa eléctricos, depósitos individuales de baúles en el sótano, chimeneas de leña en los living-rooms, placards, etcétera.

TA EN BELGRANO

La fachada del edificio, situado en la esquina Federico Lacroze y Villanueva



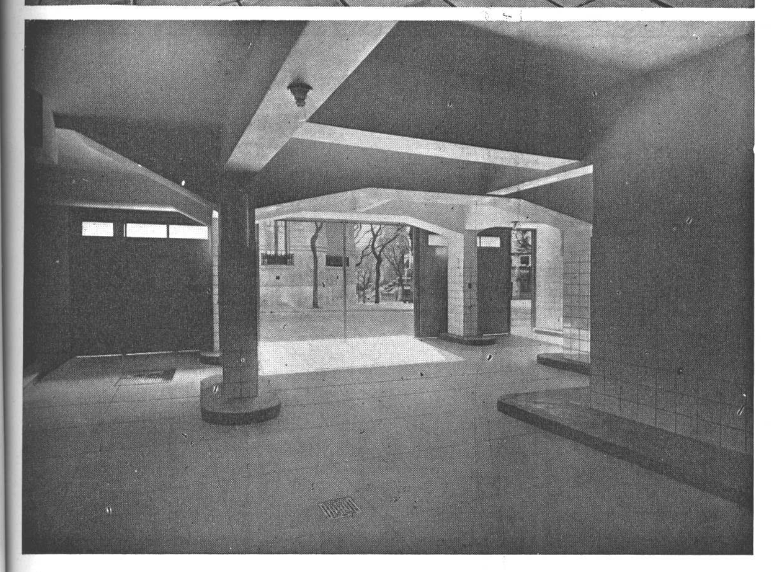
ARQ. CARLOS VILAR. *Casa de renta en Belgrano; las plantas*



Interior de un living-room donde se aprecia la perspectiva que se domina por los ventanales



Detalle de la azotea



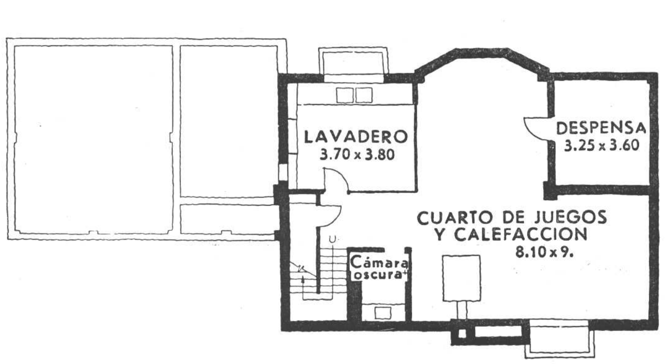
ARQ. CARLOS VILAR. Casa de renta en Belgrano; una vista del garage

Fotos Hedrich Blessing

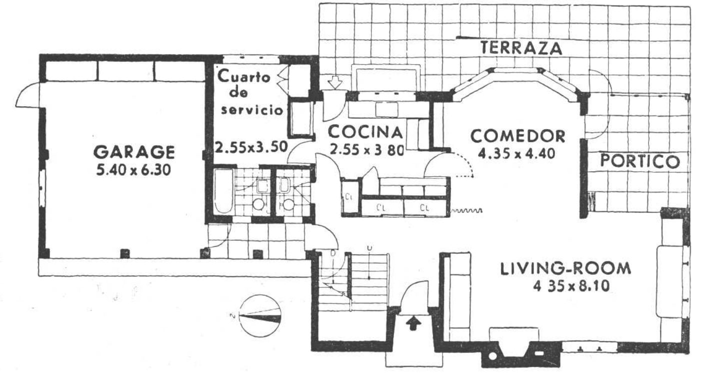
Una vista del living-room

ARQS. SCHWEIKHER Y LAMB

VIVIENDA EN



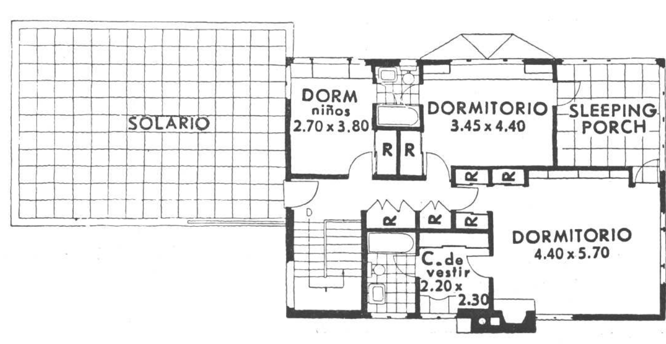
Subsuelo



Planta Baja

Frente de la casa en que se ha combinado con gusto el ladrillo y la madera

LOS ESTADOS UNIDOS

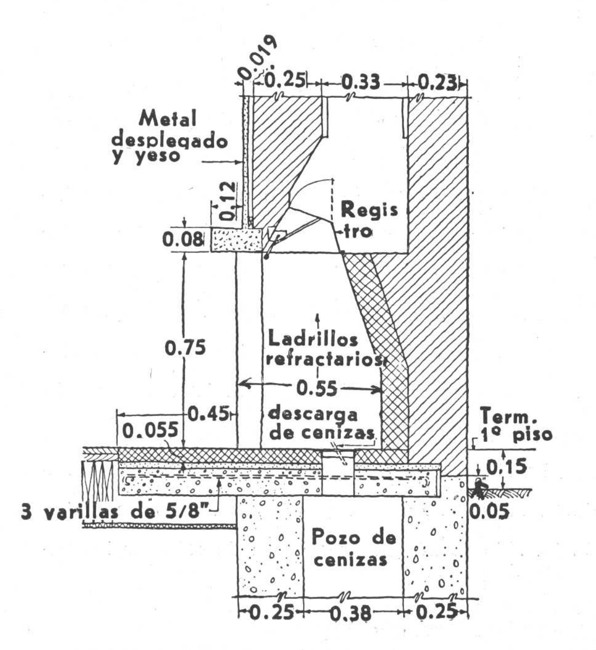


Piso Alto

Aunque diferente en apariencia de otras casas que hemos publicado de estos mismos arquitectos, el exterior de esta residencia muestra el mismo uso imaginativo del ladrillo, en combinación con la madera. El empleo de la mampostería ha sido limitado a las superficies rectangulares, salvo una pared del jardín levantada según un patrón muy sencillo.

La casa ha sido construída sobre un lote típico suburbano, de 33 metros de frente por 90 de fondo. La distribución ha sido estudiada de manera de orientar las ha-

ARQS. SCHWEIKHER Y LAMB. Vivienda en los Estados Unidos; otra vista del living-room, incluyendo la chimenea de ladrillos vitrificados. ABAJO, un corte de la misma



bitaciones principales sobre el gran jardín del fondo y otro pequeño que queda al sud, y alejándolas de la calle. Ese pequeño jardín tiene, sobre sus dos costados, el muro a que nos hemos referido más arriba, y que sirve para aislar más la vivienda de la calle y de los vecinos. Un hermoso grupo de olmos, existente hacia el costado norte y cuyas ramas se extienden sobre el garage, hizo aconsejable disponer sobre el mismo una terraza solario; ésta, en el futuro, puede permitir ampliar la casa en dos dormitorios y un baño.

Los interiores son notables por su confortable simplicidad, la discriminación en el uso de los materiales y el excelente ventanaje. La planta muestra una cuidadosa organización del espacio para vivir, con el living-room y el comedor tratados como un solo ambiente.

El costo de la casa ha sido de 22.000 dólares.

El comedor

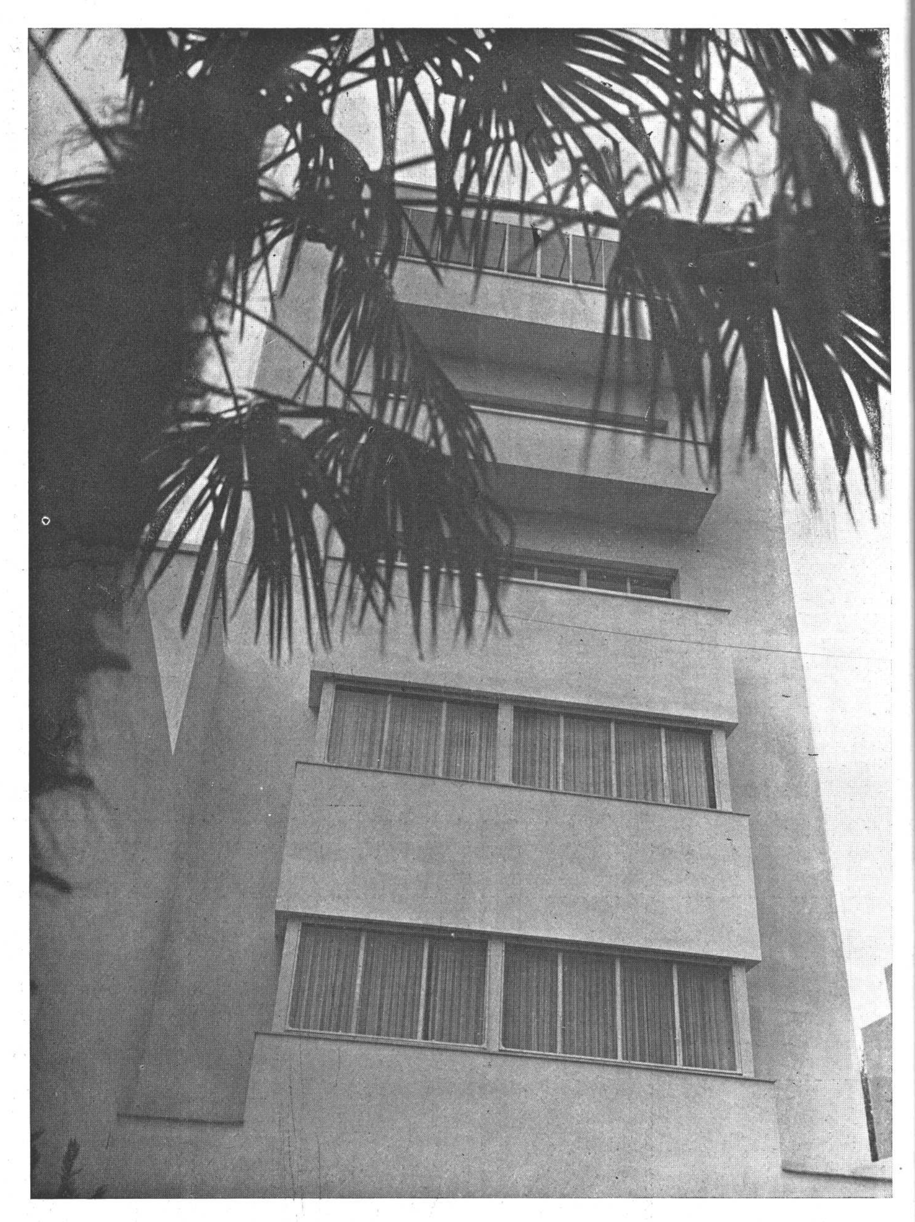
ARQS. SCHWEIKHER Y LAMB. Vivienda en los Estados Unidos; un dormitorio

ARQ. FELIX SLUZKI
ING. JOSE MOLINARI

CASA DE DEPARTAMEN

Esta casa de renta ha sido levantada en la calle Freyre 2120, a solo una cuadra de la Estación Belgrano R. El edificio consta de un piso bajo y 5 pisos altos.

En el piso bajo se desarrolló la entrada con piso y revestimiento de mármol Botticino y el hall de entrada con paredes revestidas de "made-lam" de roble natural, espejo e iluminación difusa; además se ha previsto la comunicación con el sótano destinado a depósito de baúles, calefacción central, etcétera; un garage para dos autos, un departamento para el portero y un departamento al jardín compuesto de un living-room, dormitorio y dependencias.



Vista del frente posterior desde el jardín

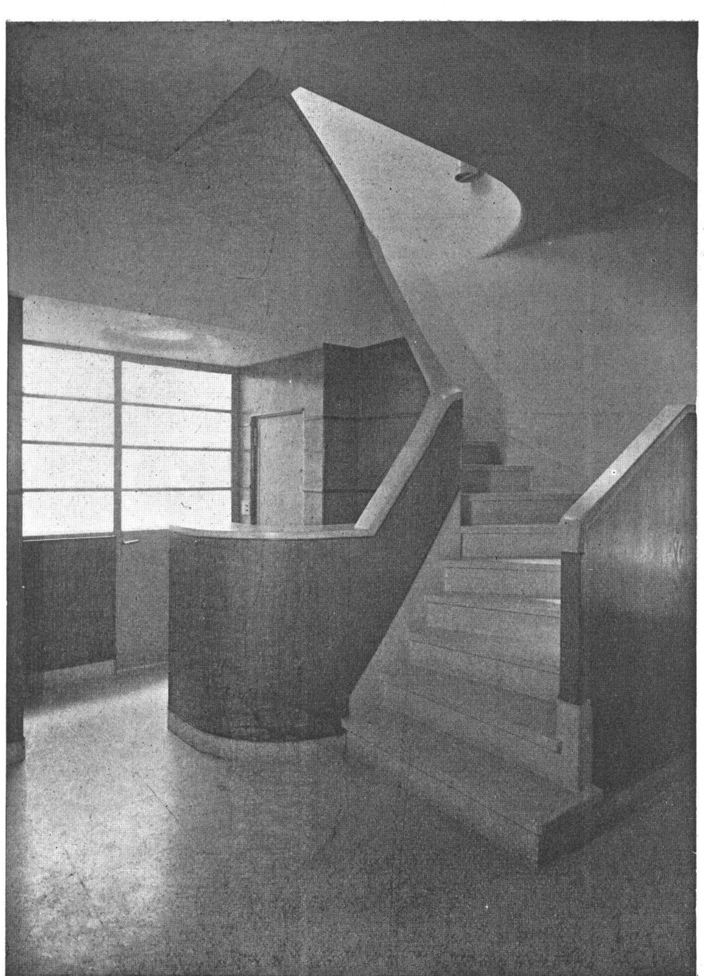
La planta típica de los departamentos de los cuatro primeros pisos altos, ha sido estudiada de manera que el living-room-comedor tuviera las mayores dimensiones posibles: 8.36 x 5.00 y al mismo tiempo gozara de la magnífica vista de todos los jardines y parques circunvecinos. Los dormitorios pudieron ser ubicados con orientación al N-E, con vistas a la calle, por ser ésta de poco tránsito y sumamente tranquila. La distribución de los ambientes, en general, ha sido combinada de manera que las habitaciones de recepción estén completamente independizadas de las de reposo y de servicio, sin que ello perjudique la cómoda circulación en la casa.

El quinto piso consta de un atelier al frente con sus dependencias y de un departamento al jardín con todas las comodidades hoy corrientes.

Es muy agradable el aspecto exterior de la propiedad con frente de líneas rectas, en el cual se ha combinado el color del Travertino del revestimiento de base con el del ladrillo aparente, contrastante con los balcones y recuadros blancos de las ventanas.

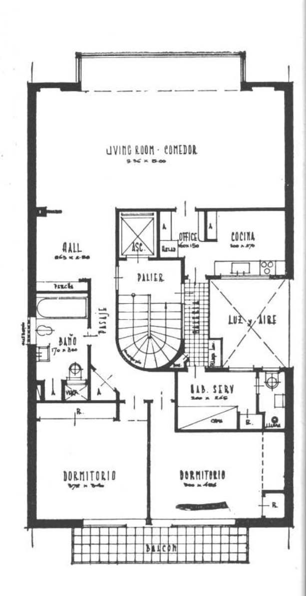
TOS EN BELGRANO

La fachada a la calle





ARQ. FELIX SLUZKI e ING. JOSE MOLINARI. Casa de departamentos en Belgrano. Hall de entrada con el arranque de escalera y hall interior de uno de los departamentos. **ABAJO**, la planta típica



Los departamentos están dotados de todo confort moderno, como calefacción y agua caliente central, incinerador de residuos, ascensor, heladera eléctrica, teléfonos y lavaderos individuales y común en la azotea; baños con artefactos y revestimientos de color y muebles embutidos. Los ambientes de servicio están provistos de amplios armarios, mesas de mármol y todas las demás comodidades, que facilitan la tarea doméstica.



ARQ. FELIX SLUZKI e ING. JOSE MOLINARI. Casa de departamentos en Belgrano. El atelier en el último piso con vista a los jardines particulares del barrio



ARQ. FELIX SLUZKI e ING. JOSE MOLINARI. Casa de Departamentos en Belgrano; dormitorio de niña en uno de los departamentos.

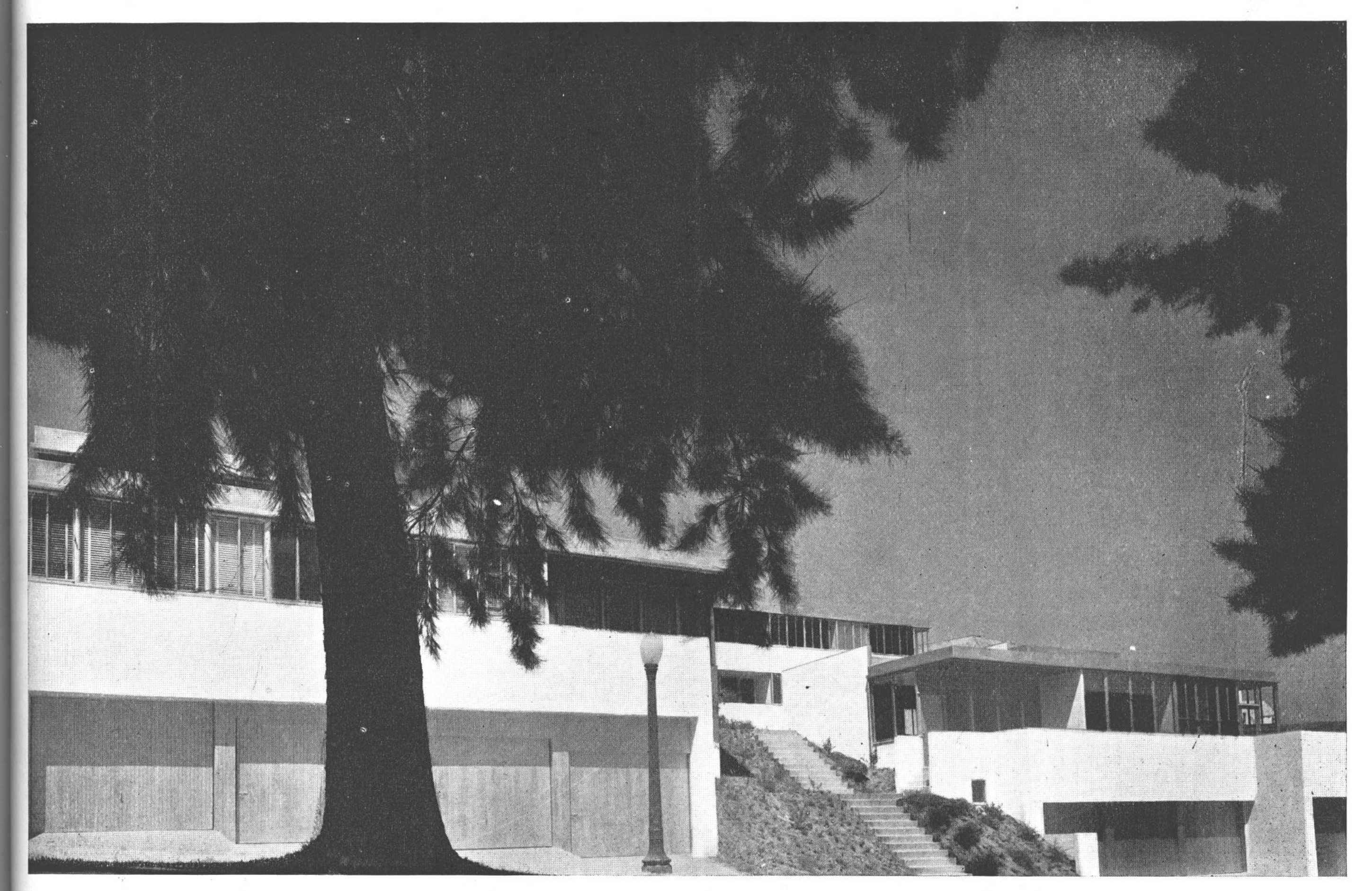


ARQ. FELIX SLUZKI e ING. JOSE MOLINARI. Casa de Departamentos en Belgrano. Vista de un living room desde el hall de entrada.

DEPARTAMENTOS EN



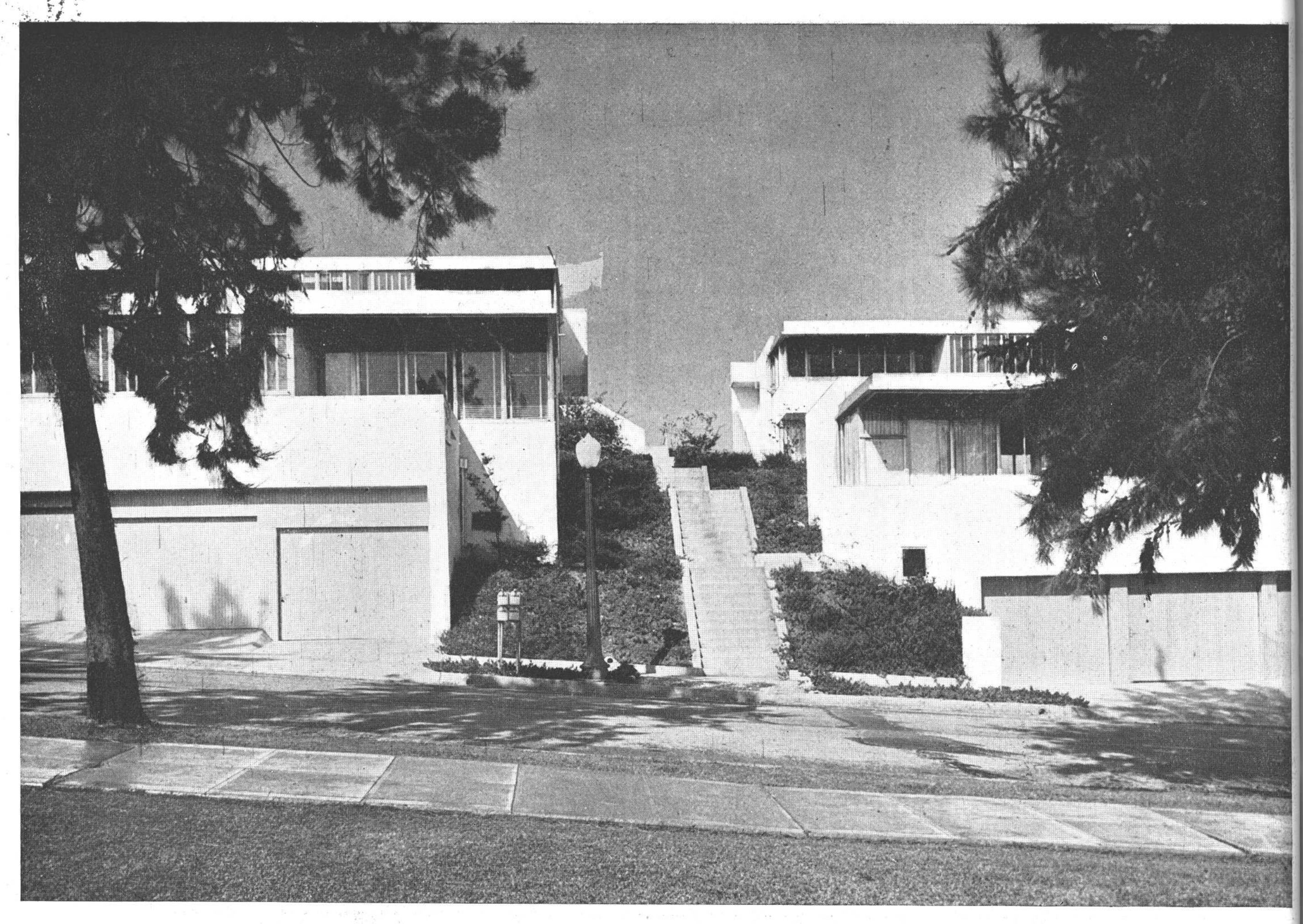
LOS ANGELES, CALIFORNIA



Una vista parcial de los Departamentos "Strathmore"; como se ve, cada uno tiene un garage para un coche

Los departamentos "Strathmore" están situados en los alrededores de la ciudad de Los Angeles, sobre un pintoresco terreno en declive con vistas sobre las montañas. Están expuestos al sol de la mañana y de la tarde, alejados de las arterias de tráfico intenso y a solo cinco minutos de camino de Westwood con todos los recursos de la ciudad.

El estudio paisajista ha sido muy cuidado de manera de preservar las bellezas del lugar y las amplias ventanas permiten una vista generosa sobre las bellezas de los alrededores; no por eso se ha sacrificado el indispensable aislamiento entre las viviendas. Los departamentos tienen amplios ambientes para vivir y un rincón comedor con ventilación cruzada mediante grandes ventanales protegidas por persianas disimulables de enrollar.



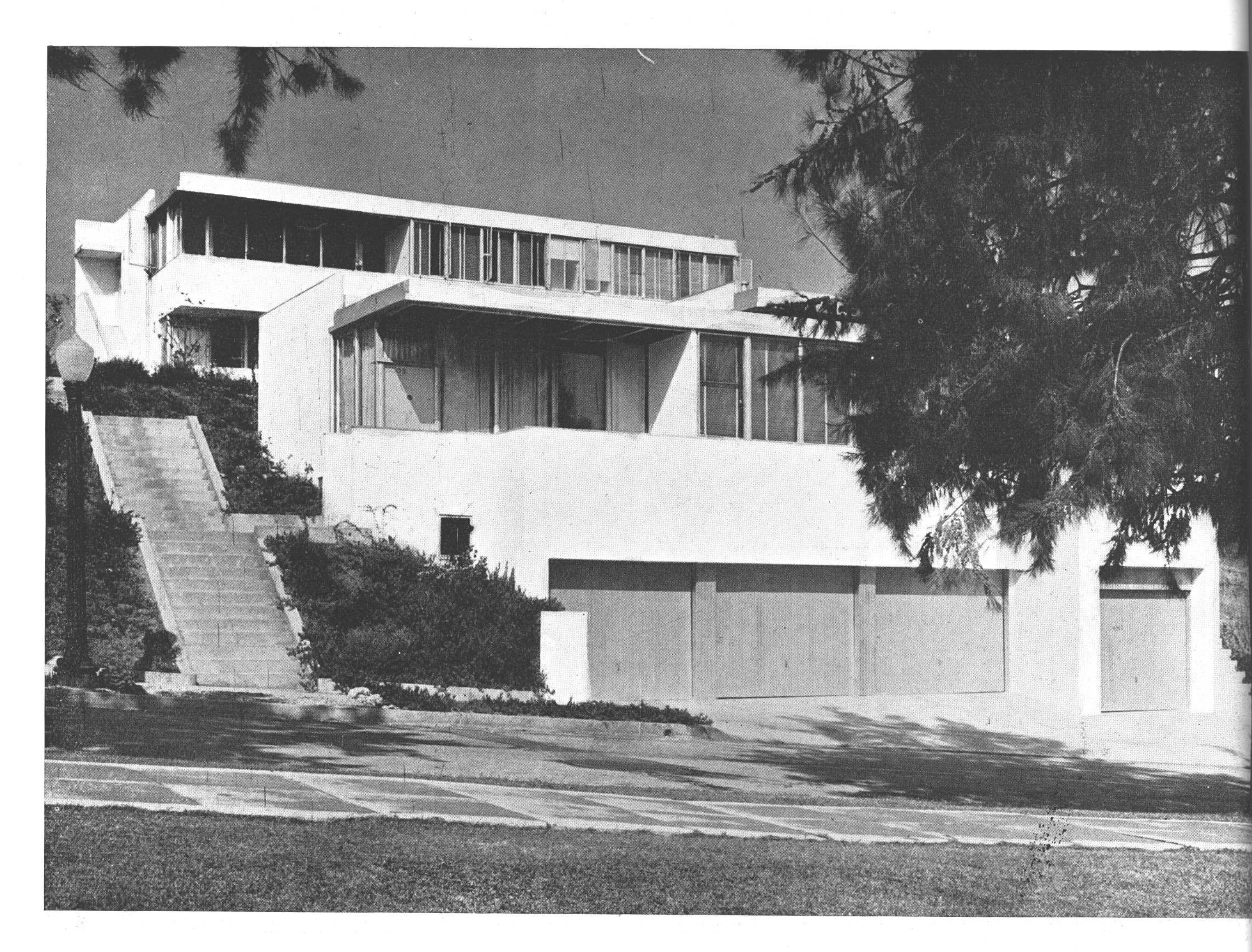
ARQ. RICHARD J. NEUTRA. Departamentos "Strathmore" en Los Angeles; entrada a los departamentos

Las terrazas adyacentes a los living-rooms están protegidas contra el exceso de radiación solar por medio de techos saledizos. Las cocinas son limpias y luminosas, tienen piletas de acero inoxidable, enfriadores de agua, receptáculo para basuras empotrado y con ventilación, refrigerador eléctrico, luces embutidas; las cocinas y los pórticos tienen piso de linóleo azul claro para armonizar. Hay agua caliente central en abundancia, mesas plegadizas para planchado, piletas para lavar, receptáculos para la leche.

Las habitaciones, bien proporcionadas, tienen espaciosos guardarropas, con puertas corredizas, estanterías, mesas para toilet, altos espejos.

Cada departamento tiene su garage con puertas de plegar desde arriba que se mueven con suma facilidad.

ARQ. RICHARD J. NEUTRA. Departamentos "Strathmore" en Los Angeles; vista en detalle de los departamentos de arriba



ARQ. RICHARD J. NEUTRA. Departamentos "Strathmore" en Los Angeles; una vista hacia el grupo de departamentos del norte



ARQ. RICHARD J. NEUTRA. Departamentos "Strathmore" en Los Angeles; amplias superficies de vidrio, protegidas por aleros, hacen posible disfrutar de vistas magníficas

UNA NUEVA SECCION SOBRE LUMINOTECNICA

En el número anterior hemos descripto parte de la iluminación funcional (complementaria o decorativa) correspondiente a los ambientes "hall" y "living-room"; en este número continuaremos detallando otros motivos de iluminación decorativa que además de ser elementos complementarios de la iluminación general, se destacan por su originalidad y buen gusto.

Presentamos un rincón iluminado por medio de lámparas ocultas en una caja empotrada en el respaldo del sofá adosado a la pared, y que irradian la luz a través de un vidrio opalino que hace las veces de repisa para colocar "bibelots", flores, etc. Se consiguen así efectos realmente encantadores, debido a la sensación de estar las flores sumergidas en plena luz solar (fig. 1).

En la misma figura se observa un artefacto o lámpara de pie, que se encarga de dar al ambiente una iluminación indirecta. La lámpara proyecta la luz directamente hacia el cielo-raso, desde donde es reflejada, obteniéndose así una iluminación uniforme.

Para darle verdadero valor intrínseco a la iluminación, es necesario que entre el alumbrado general y el alumbrado funcional no se pongan en evidencias contrastes pronunciados para que de esta manera la iluminación indirecta adquiera todo su valor.

En la fig. Nº 2 se destaca la iluminación de un rincón de lectura, mediante una fuente de luz indirecta proveniente de detrás del sofá, cuyo detalle constructivo se desprende del dibujo de la izquierda. Llama poderosamente la atención el panel traslúcido y la mesita del centro cuyo eje está formado por un cilindro de vidrio opalino, en cuyo interior se ha colocado una lámpara tubular de

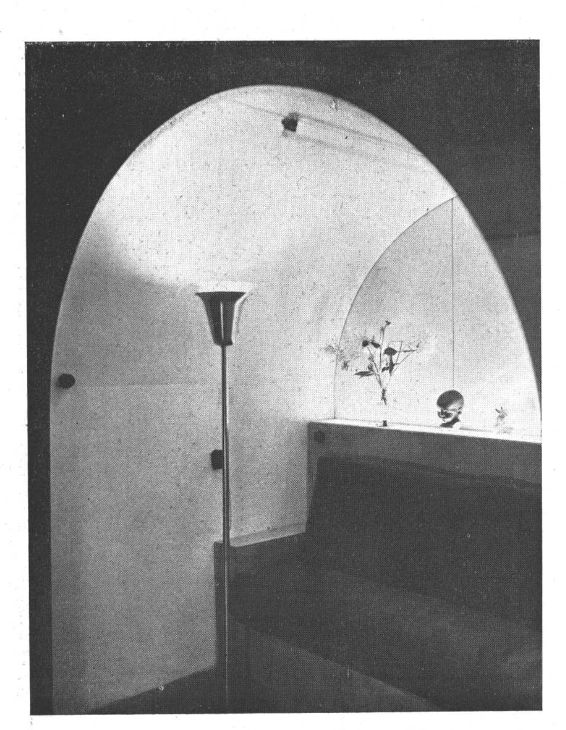


Fig. 1

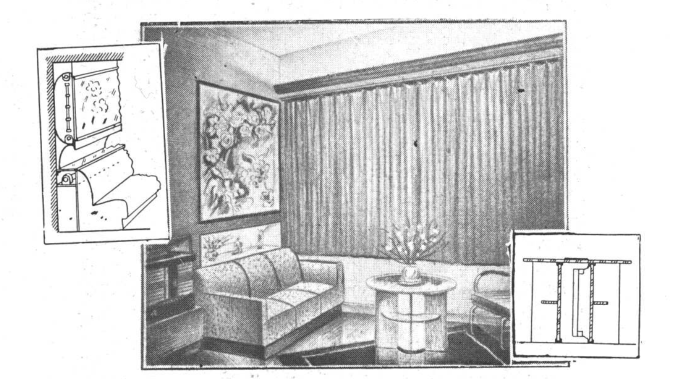


Fig. 2

50 cm. de largo, observándose la ejecución en el dibujo técnico de la derecha.

La fig. Nº 3, nos muestra una pequeña vitrina cuyo fondo curvado está pintado de blanco, y que dentro del marco, a ambos lados, cuenta con cuatro lámparas tubulares de 50 cm. de largo cada una, detrás de franjas de vidrio opalino plaqué.

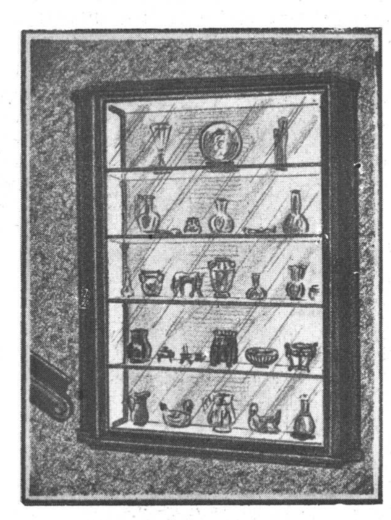


Fig. 3

La fig. Nº 4, nos ilustra otra vitrina que difiere de la anterior en su forma de iluminación, la cual proviene de detrás de una franja de vidrio opalino plaqué, colocada en la parte superior e iluminada por una hilera de lámparas esféricas.

En la fig. Nº 5, se observa un rincón de "hall" o "living-room", en el cual se destaca por su originalidad, el vitrail iluminado desde el exterior. Como fondo del mismo sirve una cortina blanca que se baja y que es iluminada desde arriba por dos lámparas de 150 Dlm.; en el



Fig. 4

detalle de construcción se destaca la caja de la cortina (1), la guía de la misma (2) y las lámparas (3).

Otro motivo decorativo de buen gusto se ilustra en la fig. Nº 6, consitiendo en un aplique difusor de vidrio opalino, el cual está iluminado por tres lámparas de 25 Dlm., 27 Watt.

En la fig. Nº 7 se presenta una buena iluminación decorativa y local de un pequeño "living-room", destacándose el vitrail iluminado. Para la lectura se ha colocado una lámpara de pié al lado del sillón y en el sofá esquinero una lámpara tubular de 50 cm. de largo, y sobre la parte superior del cuadro se destaca una canaleta luminosa para la iluminación del mismo.

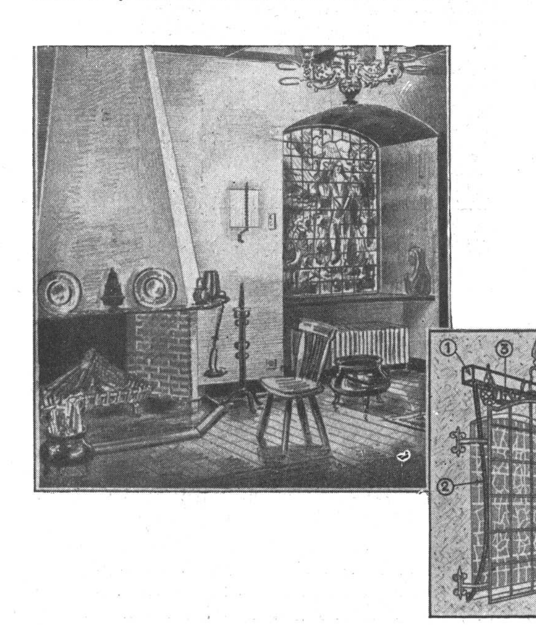


Fig. 5

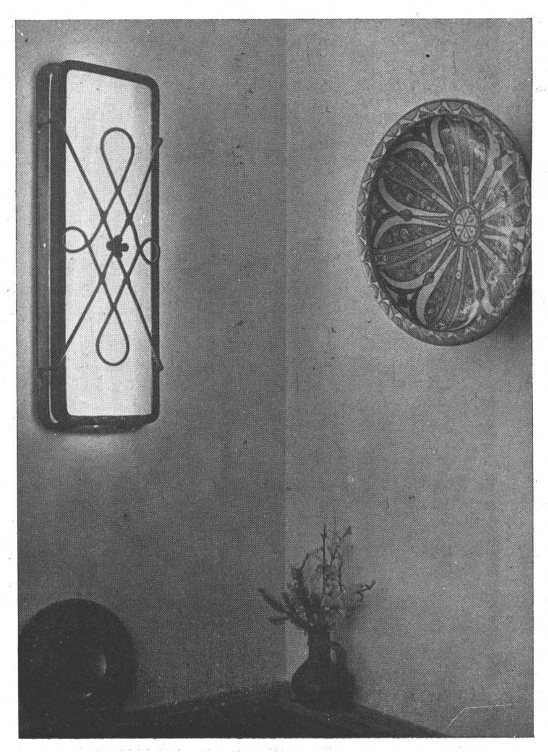


Fig. 6

Para la colocación en un lugar de preferencia de alguna figura de porcelana o estatuita, nada más indicado que un pequeño nicho en la pared, iluminado por una hilera de lámparas del tipo esférico, alineadas alrededor e interiormente de la abertura, que iluminarán el pequeño hueco en forma muy satisfactoria (este detalle se puede notar en la fig. Nº 1, del número anterior).

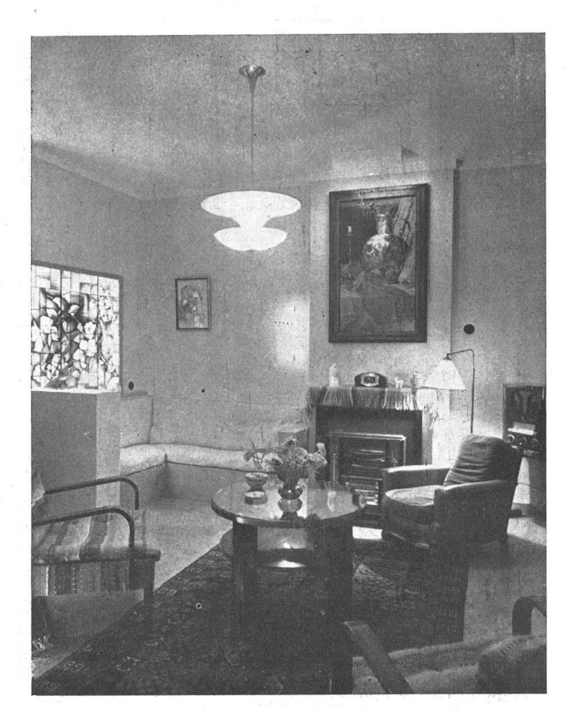


Fig. 7

CONTESTANDO LAS CONSULTAS

Del Ing. Atilio Pasqualini, San Nicolás

"Debo iluminar con luz difusa una habitación de 4,80 x 4,60 destinada para comedor, con un difusor colocado en el cielo-raso y en la parte central según detalle adjunto. Lo mismo para el "living-room" que comunica con el anterior y de 3 metros por 4.60".

"Desearía saber a qué distancia debo colocar las lámparas unas de otras y si es necesario colocar vidrio, a qué distancia lo debo colocar a partir de la superficie inferior del cielo raso y qué tipo de vidrio y también de lámparas y de cuántos Watts".

●

Para la iluminación de un "living-room" y un comedor, se presentan dos soluciones de bóvedas luminosas, pudiéndose adoptar las que por razones prácticas se crea más conveniente.

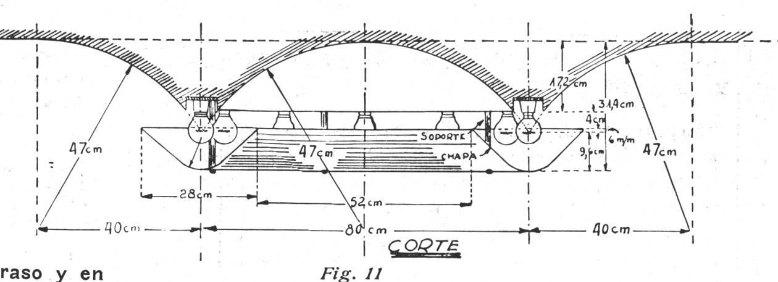


Fig. 11

COMEDOR.

FORMA "A" (Ver fig. 8 y 9). Consiste ésta en una bóveda luminosa saliente, la cual ha sido proyectada en base al croquis enviado; adaptándose lo más aproximadamente, las lámparas irán montadas sobre receptáculos tipo Omega Nº 1, se emplearán lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, separadas a una distancia entre filamentos de 25 cm. aproximadamente; en la (fig. 10) se presenta un detalle de la misma.

FORMA "B" (Ver figs. 11 y 12), esta bóveda luminosa irá equipada con lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, colocadas a una distancia de 25 cm. aproximadamente entre filamentos.

De las dos soluciones aconsejamos la FORMA "B", dado que la iluminación que se obtendrá será más uniforme en todo el ambiente y especialmente sobre el cielo-raso, cosa que no sucedería para la FORMA "A", pues se tendría una zona oscura alrededor de la bóveda saliente.

La forma exterior de la bóveda A, podrá realizarse a gusto, pero conservando siempre el corte interno; en cuanto a la bóveda B, no debe ser modificada su construcción exterior del cielo-raso e interior de la canaleta.

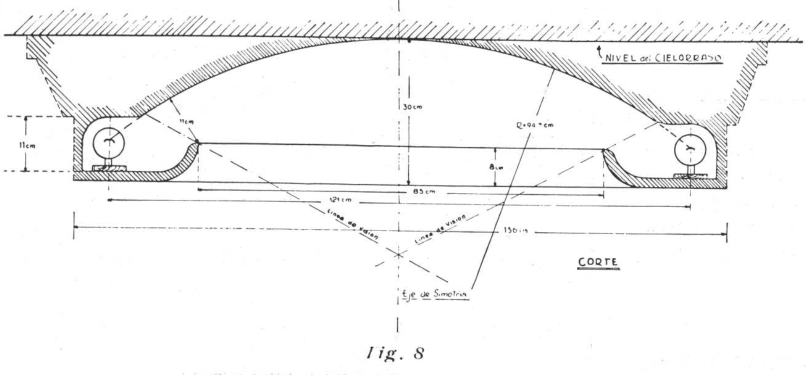


Fig. 8

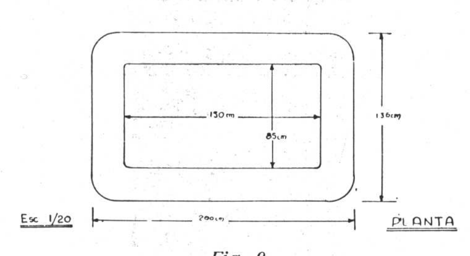


Fig. 9

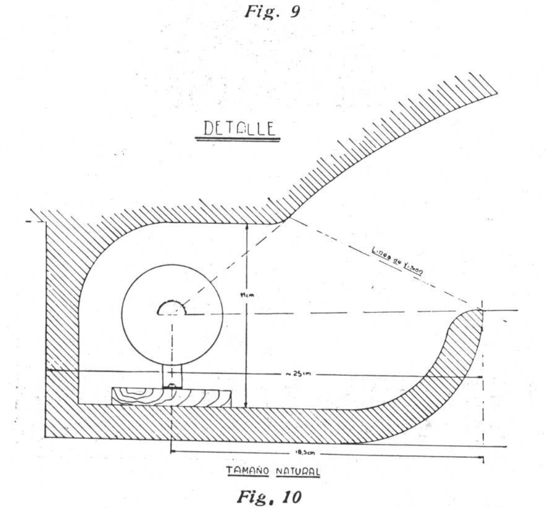


Fig. 10

64 cm

200 cm

PLANTA

Fig. 12

LIVING-ROOM.

El "Living-room" será iluminado por medio de las mismas bóvedas luminosas estudiadas para el Comedor, pero para este caso aconsejamos que la misma sea de forma circular, con un diámetro interior de 1 metro aproximadamente.

La terminación de la bóveda luminosa en el interior de ésta debe ser acabado en la forma más perfecta posible, sin desniveles que produzcan efectos de sombras, que disminuyan su aspecto estético.

Se recomienda efectuar una limpieza periódica de las bóvedas luminosas, a fin de que éstas mantengan su rendimiento inicial; píntense las bóvedas interiormente de blanco mate.

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE LA VIVIENDA.

La Corporación de Arquitectos Católicos ha organizado para el curso de este mes, un ciclo de reuniones públicas sobre la vivienda, cuyo desarrollo estará a cargo de diferentes profesionales. El análisis de los problemas que la solución del tema plantea, será motivo de un estudio amplio que abarcará no sólo el aspecto arquitectónico, sino también social, legal, higiénico y económico. Con este objeto la entidad patrocinante ha solicitado y obtenido la colaboración de las Corporaciones de Abogados, de Médicos y de Economistas Católicos.

La faz arquitectónica o edilicia estará dirigida a ampliar el criterio sostenido en el memorial que, en fecha reciente, elevara la Corporación de Arquitectos Católicos a las Autoridades Nacionales y Municipales sobre el mismo tema. Destacará la responsabilidad social contraída por el arquitecto y analizará los conceptos que deben regir a la racional formación de la ciudad, ubicando en ella la función que desempeña la vivienda, ya sea popular o de otra categoría y la relación entre éstos y un loteo adecuado. Mostrará también, en forma ilustrativa, las características de la vivienda porteña desde los tiempos del Buenos Aires antiguo hasta nuestros días.

Los otros aspectos mencionados que han de revisarse durante el curso de estas conferencias, estarán dirigidos a mostrar la trascendencia social que representa la protección legal de la casa propia, así como la íntima dependencia entre el normal desarrollo de la vida familiar con el criterio higiénico con que se encare la vivienda y con la solución económica que se busque para lograr su adquisición.

Este ciclo dará comienzo en la fecha que se dará a conocer oportunamente, y tendrá lugar en la sede de la Corporación, Reconquista 572.

LA CUESTION DE LA VIVIENDA POPULAR.

Se anuncia para dentro de pocos días la presentación de un plan del Gobierno de la Nación, por intermedio de su Ministerio de Hacienda, el que ha de ser sometido al Congreso, tendiente a resolver las graves consecuencias de la guerra europea. Ese plan incluye un programa de construcción de viviendas baratas.

Aún desconociendo los detalles del proyecto, es el caso

(Continúa en la pág. 569)

GUIA PROFESIONAL

CALEFACCION

CARPINTERIA Decoraciones, Envarillados, Molduras, Cortinas enrollada de madera. Celosías con parantes de hierro y tablillas de madera, Patente Nº 45.439.
Benjamín Soncini
AVENIDA LA PLATA 1557-61
U. T. 60. Caballito 4889 - Buenos Aires

DECORADORES

MARMOLERIA

D. Fortunato & Cía.
INSTALACIONES DE
CALEFACCION
En todos los Sistemas y Anexos
Instalaciones de quemar petróleo
Lugones 3519 U. T. 51 Urq. 4604
BUENOS AIRES

ESTABLECIMIENTOS
"SALA"
Carpintería Metálica
Herrería Artística
Alejandro M. Cervantes 2548-54
U. T. 59 - 4911 Buenos Aires

Decoración de interiores
arquitectura
Angel di Baja
BUSTAMANTE 884
U. T. 79, Gómez 4295

MARMOLES
Erminio Celsi & Cía.
R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez
U. T. 60 Caballito 1840
Buenos Aires

CALEFONES

CONSTRUCTORES

Gaston Parent
Especialista en decoraciones, tapicería, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapizados de muebles y toldos.
Tucumán 1150 U. T. 35-2593

PINTORES

HURI
SUPERCALEFONES Y
COCINAS A GAS
Seguros - Sólidos Económicos
Exposición y Ventas:
CORDOBA 1068 Bs. Aires
U. T. 41 Plaza 1354

Luis V. Migone
Ing. Civil
Empresa Constructora
Arenales 2428 U. T. 44-9119

ELECTRICIDAD

Roberto Soriano
Empresa de Pintura y
Decoraciones
Alberti 28 U. T. 47 - 0849

CARPINTERIA Y HERRERIA

José Oettel e Hijos
Empresa de Construcciones
Sarmiento 4470
U. T. 54, Darwin 5318

Instalaciones Eléctricas
Campanillas — Fuerza Motríz
Teléfonos
Francisco Espósito
Congreso 5425 - Bs. Aires
U. T. 51 - 5100

VIDRIOS Y CRISTALES

Carpintería Mecánica
— DE —
César Stringa e Hijos
CAMARONES 2840-44
U. T. 59, Paternal 3258

Ing. E. y E. Maurette
Empresa Constructora
C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001

Victor A. Cazzaniga
Contratista de obras eléctricas
●
ALMIRANTE BROWN 1375
U. T. 21 - 0594

Vidrios - Cristales - Espejos
MIGUEL CARONE
Cristales para Automóviles - Ojos de Buey para Vapores - Marcos - Cuadros Provisión y Colocación de Vidrios en Obras
Brandsen 281 - U. T. 26-2899
Buenos Aires

Carpintería Artística de Obras
D'ALVIA Hnos.
Instalaciones, Decoraciones y Persianas de enrollar, Especialidad en Trabajos Artísticos
1455 Guevara 1459 - U. T. 54 Darwin 0392
Altura Triunvirato al 3000 Bs. Aires

Arq. Juan F. Lazzati
EMPRESA CONSTRUCTORA
CARPINTERIA MECANICA
Famatina 3399 U. T. 61-0763
Adrogué F. C. S. U. T. 107

ESCULTORES

VITRAUX

Miguel Quatraro
Carpintería
Ebanistería
—
INSTALACIONES, DECORACIONES, MUEBLES
Avda. TRES CRUCES 4048-52
U. T. 50 Devoto 3969 - B. Aires

Luis Camporino e Hijo
Empresa Constructora
Av. R. Saenz Peña 547
U. T. 33, Avda. 7181

Alejandro Paladini
Estufas, Esculturas y
Frentes
Morón 2655 U. T. 63 - 8552

Casanova Hnos.
Vitraux D'Art
En todos los estilos
Rivadavia 2260 U. T. 47 - 2475

(*Viene de la pág. 565*)

de alegrarse por este gesto del gobierno que demuestra su preocupación por un problema tan grave, absolutamente olvidado por las administraciones anteriores. Pero esa desidia no sólo se ha traducido en una obra nula, sino que va a constituir para la acción de la administración actual un grave obstáculo.

Cualquier obra de aliento necesita una preparación previa que incluye, necesariamente, el estudio profundo de muchas cuestiones importantes. Nosotros en el momento actual carecemos de todos los elementos que podrían aconsejar una orientación determinada en la política del alojamiento; no tenemos estadísticas fidedignas; no se ha hecho un estudio a fondo del mercado financiero; no tenemos leyes de zoning que hubieran sido de extraordinaria utilidad; no se ha estudiado el problema técnico como obra de conjunto. Y todo esto que falta habrá que sustituirlo por improvisaciones más o menos felices, bajo la presión de acontecimientos que no permiten espera. Necesariamente van a cometerse errores costosos que hubieran podido evitarse con alguna previsión, pues hasta las mismas entidades del Estado que tuvieron a su cargo el estudio o la solución parcial de ese problema, actuaron con un desconocimiento y una desorientación que hacen su experiencia de valor prácticamente nulo. Pero hay que reconocer que al gobierno actual no le quedaba otro camino que el que ha elegido: el de empezar a moverse en la oscuridad.

(*Viene de la pág. 569*)

De los Ings. Civiles Libedinsky y Blejer
CORDOBA

Tenemos el agrado de dirigirnos a Vd. con el objeto de solicitarles nos envien un número de "El Catálogo Rojo", el que consideramos de interés en nuestro Estudio.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar a Vds. muy atentamente.

Del Ing. Civil Alejandro Morra
CORDOBA

Rogamos a Vd. tenga la gentileza de enviarnos "El Catálogo Rojo" correspondiente a los años 1939-1940, el cual nos será de suma utilidad en nuestras gestiones comerciales y técnicas.

Agradeciéndole desde ya la atención dispensada, saludamos a Vd. muy atte.

Del Ing. Civil Fernando Enrique Cassani
CAPITAL

Me complazco en dirigirme a Vd. a fin de solicitarle tenga a bién remitirme un ejemplar de "El Catálogo Rojo", pues he comprobado que contiene muchos datos de gran utilidad para la profesión.

Agradezco desde yá su deferencia y saludo al Sr. Director muy atte.

Del Ing. Civil Eduardo B. Castro
AVELLANEDA

Como profesional tengo interés en consultar "El Catálogo Rojo", que Vds. editan y vería con agrado que me remitieran un ejemplar.

Además como profesor de la Escuela Industrial de La Plata, donde dicto clase sobre construcciones siempre es de mucha utilidad poder hacer referencias al mismo.

Sin otro particular y en espera de verme favorecido por vuestra gentileza les saluda muy atte.

IMP. TAUBER
MEXICO 867 - BS. AS.


CERESITA